DVD Video/SACD Home Theatre System LX8500W

User manual

PHILIPS

Inhoudsopgave

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires 134
Onderhouds- en veiligheidsvoorschriften134

Aansluitingen

Stap 1: Installeren van de luidsprekers ... 135
Stap 2: Opstellen van de luidsprekers en de AV-subwoofer 135
Stap 3: Dvd-systeem, AV-subwoofer en voorluid-sprekers aansluiten 136
Stap 4: Draadloze achterluidsprekers aansluiten 136
Stap 5: Aansluiten van een tv 137
Gebruik van de scart-aansluiting 137
Gebruik van de S-videoaansluiting 137
Gebruik van de composiet Videoaansluiting 137
Stap 6: Een tv met Progressive Scan aansluiten 138
Aansluitingen voor samengestelde video gebruiken (Y Pb Pr) 138
Stap 7: Aansluiten van de FM-/MW-antenne 138
Stap 8: Aansluiten van het netsnoer 139

Aansluitingen (optioneel)

Aansluiten van een videorecorder of van een kabel-/satellietbox 140
Kijken en luisteren naar deweergave 140
Opnemen van de dvd-weergave op een videorecorder 140
Aansluiten van digitale audioapparatuur 141
Luisteren naar de weergave 141

Overzicht van de functies

Afstandsbediening 142–143
Bovenkant en voorkant 144

Van start gaan

Stap 1: Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening 145
Bedienen van het systeem met de afstandsbediening 145
Stap 2: Instellen van de tv 145
Instelling voor YUV/RGB-video-uitgang wijzigen 145
Kiezen van het kleursysteem dat overeenkomt met uw tv 146
Instellen van het beeldformaat 146
Stap 3: Instellen van de voorkeurtaal 147
Instellen van de OSD-taal 147
Instellen van de taal voor het Geluid, de Ondertitels en het Diskmenu 147
Stap 4: Instellen van de luidsprekerkanalen 148

Bediening van de diskspeler

Disks geschikt om af te spelen 149
Afspelen van een disk 149
Automatische energiebesparende stand-by-stand 150
Basisfuncties bij afspelen 150
Kiezen van de verschillende manieren van herhalen/afspelen in willekeurige volgorde 150
Herhaald afspelen 150
Herhalen van een fragment 150
Overige functies bij videoweergave (DVD/VCD/SVCD) 151
Gebruik van het diskmenu 151
Dvd-informatie en huidige status weergeven 151
Afbeelding inzoomen 152
Verdergaan met afspelen vanaf het punt waar het laatst gestopt werd 152
Beeld voor beeld afspelen 152
Wijzigen van de gesproken taal 152
Wijzigen van de taal voor de ondertiteling (enkel bij dvd's) 152
Vanuit een andere hoek bekijken (enkel bij dvd's) 152
Kiezen van een titel (enkel bij dvd's) 153
Playback Control (PBC) (enkel bij vcd's) 153
Afspelen van een MP3-/JPEG-/ DivX-/MPEG-4-disk 154
Tegelijk afspelen van MP3-muziek en JPEG-afbeeldingen 154
Een super audio-cd (SACD) afspelen 155
Speciale functies voor het afspelen van disks met afbeeldingen 155
Previewfunctie 155
Afbeelding inzoomen 155
Afbeeldingen spiegelen/roteren 155
Scan-effecten 155

Nederlands

Dvd-menumogelijkheden

Menu Algemene-instellingen 156
Blokkeren/deblokkeren van een dvd 156
Programmeren (niet voor foto-/MP3-CD/SACD) 156–157
Instellen van de OSD-taal 157
Screensaver - in-/uitschakelen 157
DivX® VOD-registratiecode 157
Menu Audio-instellingen 158
Instellen van de analoge uitgang 158
Luidsprekerinstellingen 158
Upsamplen van een cd 158
Nachtstand - in-/uitschakelen 159
Menu Video-instellingen 159
TV Type 159
Beeldscherm 159
Progressive Scan-functie - in- en uitschakelen 160
Beeldinstellingen 160–161
Instellen van het video-uitgangskanaal ... 161
Menu Voorkeurinstellingen 161
Instellen van de taal voor het Geluid, de Ondertitels en het Diskmenu 161
Playback Control (PBC) 162
MP3-/JPEG-navigator – in-/uitschakelen 162
Wijzigen van de toegangscode 163
De DivX-ondertiteling instellen 163
Resetten van de oorspronkelijke instellingen 163

Bediening van de tuner

Afstemmen op een radiozender 164
Programmeren van radiozenders 164
Gebruik van Plug & Play 164
Automatisch programmeren van voorkeurzenders 165
Handmatig programmeren van voorkeurzenders 165
Afstemmen op een geprogrammeerde zender 165
Wissen van een geprogrammeerde zender 165

Geluidsinstellingen

Kiezen van het surround-geluid 166
Kiezen van de digitale geluidseffecten 166
Instellen van de lage of hoge tonen 166

Instellen van het volume en overige functies

In-/uitschakelen 167
Inschakelen van een apparaat 167
In de energiebesparende stand-by-stand schakelen 167
Instellen van het volume 167
Dimmen van het display van het systeem 167
Gebruik van de afstandsbediening om uw tv te bedienen 167

Overige functies

Het transmissiekanaal van draadloze achterluidsprekers wijzigen 168
Opnemen op een extern apparaat 168
Instellen van de inslaapfunctie van de timer 168

Technische gegevens 169

Verhelpen van storingen ... 170-171

Trefwoordenlijst 172-173

Taalcodes 300

Nederlands

Algemene informatie

Bijgeleverde accessoires

Scart-videokabel (zwart)

FM-draadantenne

MW-raamantenne

Luidsprekerkabels met verschillende gekleurde uitgangen

(4x)

Afstandsbediening en twee batterijen (12nc: 3139 258 70051)

Netsnoer

Kabelafdekking voor dvd-systeem

Luidsprekerstandaarden

(4x)

Onderhouds- en veiligheidsvoorschriften

Vermijd hoge temperaturen, vocht, water en stof

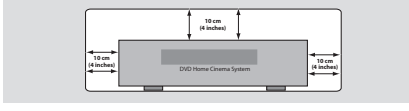
– Bescherm het systeem, de batterijen en de disks tegen vocht, regen, zand of extreem hoge temperaturen (zoals bij verwarmingsapparatuur of in de felle zon). Houd de disklade altijd dicht zodat er geen stof op de lens komt.

Vermijd condensproblemen

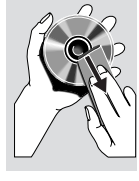
– Als u de speler vanuit de kou in een warme ruimte brengt dan kan de lens beslaan; het afspelen van een disk is dan niet mogelijk. Laat de speler enige tijd acclimatiseren in een warme omgeving tot de condens verdwenen is.

Laat de ventilatieopeningen vrij

– Laat het dvd-systeem/AV-subwoofer niet spelen in een afgesloten kast en laat 10 cm (4 inch) ruimte vrij aan elke kant van de speler zodat een goede ventilatie mogelijk is.



Onderhoud van de disks



– Maak een cd schoon door met een zachte, pluisvrije doek vanuit het midden in een rechte lijn naar de rand te wrijven. Schoonmaakmiddelen kunnen de disk beschadigen!

– Schrijf enkel op de bedrukte kant van een CD-R/CD-RW) en alleen met een zachte viltstift.

– Houd de disk bij de rand vast; raak het oppervlak niet aan.

Onderhoud van het apparaat

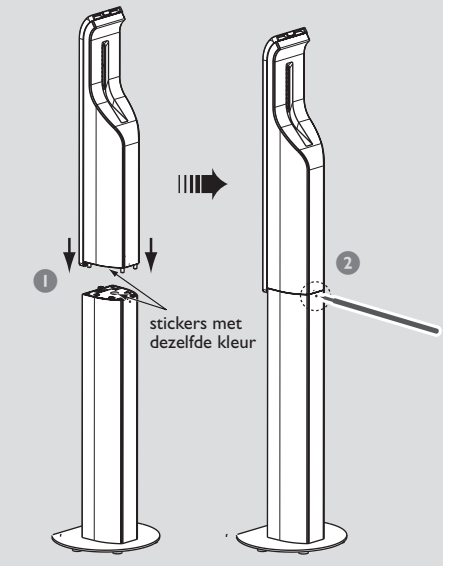
– Gebruik een zachte doek die u vochtig maakt met een zacht schoonmaakmiddel. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die alcohol, spiritus, ammonia of bijtende middelen bevatten.

Vinden van een geschikte plek

– Plaats de speler op een vlakke, harde en stabiele ondergrond.

Nederlands

Stap 1: Installeren van de luidsprekers

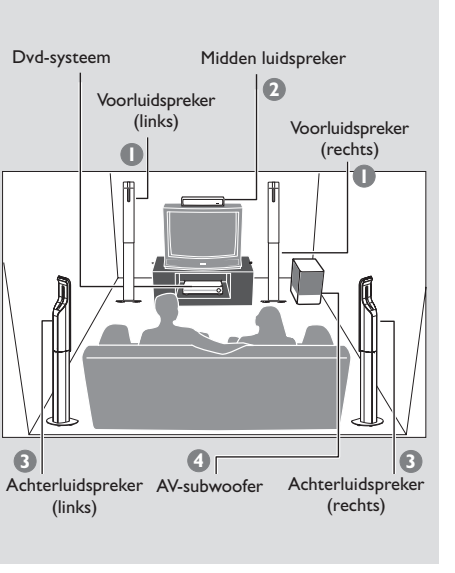


1 Zoek de stickers met dezelfde kleur aan de onderkant van de luidsprekers en aan de bovenkant van de luidsprekerstandaarden voordat u de luidsprekers bevestigt.

2 Indien u de luidspreker wilt ontkoppelen van de standaard, gebruikt u een voorwerp met een scherpe punt (bijv. een pen) om in het kleine gaatje aan de achterzijde van de luidspreker te stoppen terwijl u aan de luidspreker trekt.

Handige tips:
– Rode stickers voor rechts vooraan en witte stickers voor links vooraan.
– Grijze stickers voor rechts achteraan en blauwe stickers voor links achteraan.

Stap 2: Opstellen van de luidsprekers en de AV-subwoofer



Voor het beste surround-effect moeten alle luidsprekers even ver van de luisterplek af geplaatst worden.

1 Plaats de linker- en rechtervoorluidsprekers op gelijke afstand van de TV en in een hoek van ongeveer 45 graden vanaf de luisterplek.

2 Plaats de middenluidspreker boven de tv zodat het geluid van het middelste kanaal is gecentraliseerd.

3 Plaats de achter-luidsprekers op normale oorhoogte en tegenover elkaar of gemonteerd aan de muur.

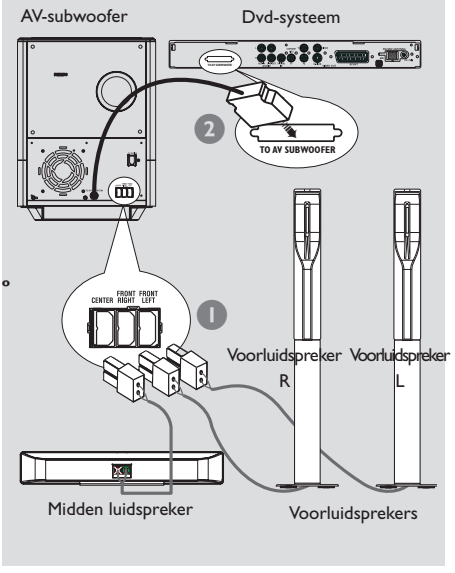
4 Plaats de AV-subwoofer op de grond in de buurt van de TV.

Handige tips:
– Plaats de voorluidsprekers niet te dicht bij uw tv om magnetische storingen te voorkomen.
– Zorg ervoor dat er voldoende ruimte voor ventilatie is rond het dvd-systeem / AV-subwoofer.

Nederlands

Aansluitingen

Stap 3: Dvd-systeem, AV-subwoofer en voorluidsprekers aansluiten

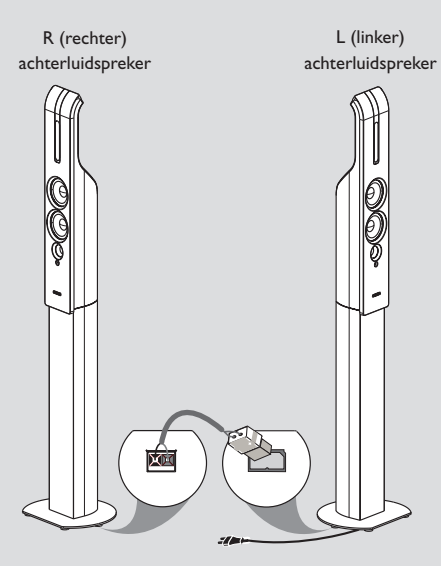


1 Gebruik de bijgeleverde luidsprekerkabels om de FRONT R (VOORAAN R) (rood), FRONT L (VOORAAN L) (wit) en CENTER (CENTRAAL) (groen) luidsprekers aan te sluiten op de achterzijde van de AV-subwoofer door de kleuren van de aansluitingen te laten overeenkomen.

2 Sluit de AV-subwoofer aan op het dvd-systeem door de verbindingskabel van de AV-subwoofer op de ingang **TO AV SUBWOOFER** aan de achterkant van het dvd-systeem aan te sluiten.

Handige tips:
– Zorg ervoor dat de luidsprekerkabels op de juist manier aangesloten worden. Onjuiste aansluitingen kunnen het systeem beschadigen door kortsluiting.
– Plaats de AV-subwoofer niet te dicht bij het dvd-systeem, de netadapter, tv of andere stralingsbronnen. Op deze manier voorkomt u ongewenste ruis.

Stap 4: Draadloze achterluidsprekers aansluiten



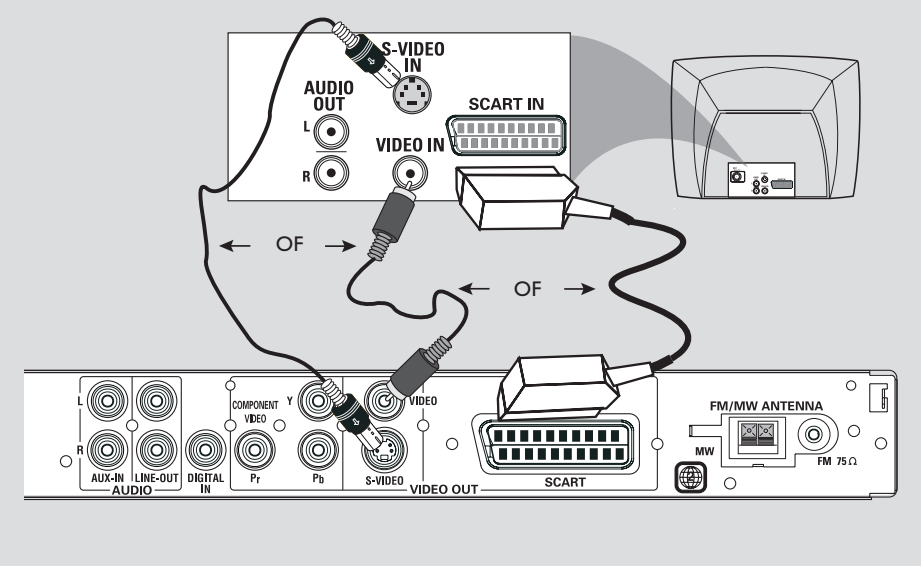
De standaarden voor de achterluidsprekers (grijze en blauwe stickers) zijn uitgerust met een draadloze ontvanger die audiosignalen van het dvd-systeem ontvangt. De draadloze achterluidsprekers bieden een surround sound-ervaring zonder een wirwar van draden.

- Gebruik de bijgeleverde achterluidsprekerkabels (grijze snelaansluiting) om de linker- en rechterachterluidsprekers aan te sluiten. Een uiteinde (snelaansluiting) met de linkerachterluidspreker (REAR L) en het andere uiteinde (click-fit) met de rechterachterluidspreker (REAR R).

Handige tips:
– Plaats de achterluidsprekers niet te dicht bij het dvd-systeem, de netspanningsadapter, tv of andere stralingsbronnen. Op deze manier voorkomt u ongewenste ruis.
– Sluit de linkerachterluidspreker (REAR L) niet aan op de voeding wanneer u deze niet gebruikt.

Nederlands

Stap 5: Aansluiten van een tv



BELANGRIJK!
– U hoeft slechts op één van de volgende manieren de videoaansluiting te maken, afhankelijk van de mogelijkheden van uw tv-systeem.
– Sluit het dvd-systeem rechtstreeks op de tv aan.
– De scart (RGB)-videoaansluiting geeft een betere beeldkwaliteit dan S-video en composiet video. Uw tv moet hier echter wel over beschikken.

Handige tip:
– Als u op het dvd-systeem naar tv wilt luisteren, gebruikt u de audiokabels (wit/rood - niet meegeleverd) om de AUX IN-ingangen te verbinden met de corresponderende AUDIO OUT-uitgangen op de tv (niet nodig als u een Scart-aansluiting gebruikt).

Gebruik van de scart-aansluiting

- Gebruik de scart-videokabel (zwart) om de uitgangen **SCART** van het dvd-systeem aan te sluiten op de bijbehorende scart-ingangen van de tv.
  OF

Gebruik van de S-videoaansluiting

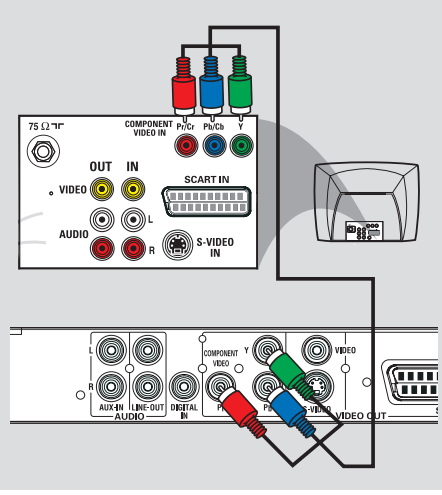
- Gebruik de S-videokabel (niet bijgeleverd) om de uitgang **S-VIDEO** van het dvd-systeem aan te sluiten op de S-video-ingang (ook Y/C of S-VHS genaamd) van de tv.
  OF

Gebruik van de composiet Videoaansluiting

- Gebruik de composiet videokabel (geel – niet bijgeleverd) om de uitgang **VIDEO** van het dvd-systeem aan te sluiten op de video-ingang (ook A/V In, Video In, Composite of Baseband genaamd) van de tv.

Nederlands

Stap 6: Een tv met Progressive Scan aansluiten

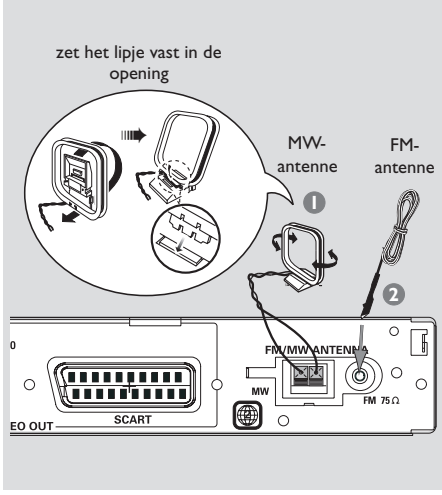


BELANGRIJK!
– U kunt alleen van de Progressive Scan-videokwaliteit genieten indien u Y Pb Pr en een tv met Progressive Scan gebruikt.
– Sluit NIET zowel SCART als Y Pb Pr op een tv aan. Dit kan de beeldkwaliteit beïnvloeden.

Aansluitingen voor samengestelde video gebruiken (Y Pb Pr)

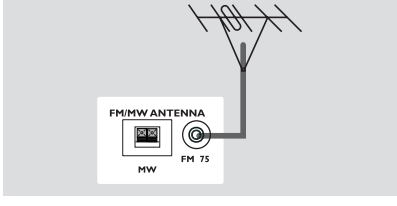
1. Gebruik de samengestelde videokabels (rood/blauw/groen – niet meegeleverd) om de **Y Pb Pr**-aansluitingen van het dvd-systeem te verbinden met de corresponderende ingangen voor samengestelde video (ook wel aangeduid met Y Pb/Cb Pr/Cr of YUV) op de tv.
2. Wijzig de instelling voor samengestelde video handmatig naar YUV, zie pagina 145.
3. Activeer de Progressive Scan-functie, zie pagina 160.

Stap 7: Aansluiten van de FM-/MW-antenne



1. Sluit de bijgeleverde MW-draadantenne aan op de aansluiting **MW**. Plaats de MW-draadantenne op een legplank of bevestig de antenne aan een rek of aan de muur.
2. Sluit de bijgeleverde FM-raamantenne aan op de aansluiting **FM**. Rol de FM-antenne uit en bevestig de antenne aan de muur.

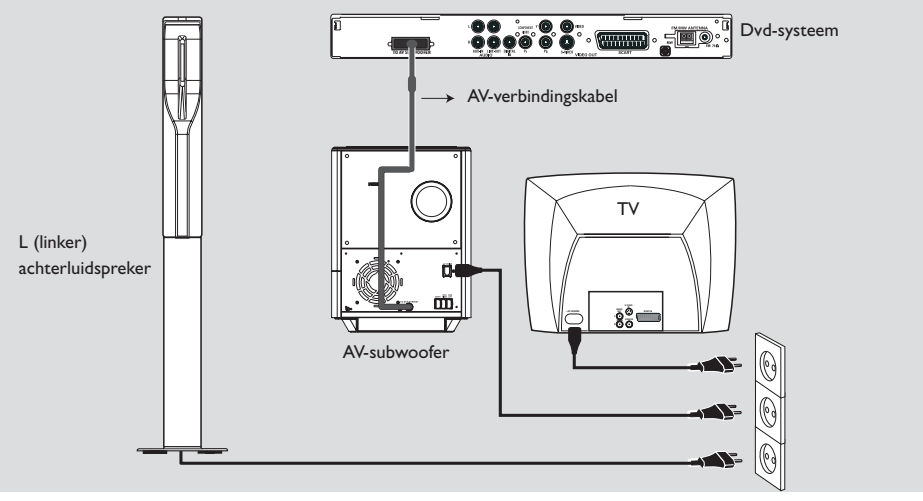
   Voor een betere FM-stereo-ontvangst, kunt u een FM-buitenantenne aansluiten (niet bijgeleverd).



Handige tips:
– Richt de antennes voor een zo helder mogelijke ontvangst.
– Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van de tv, videorecorder of andere stralingsbronnen om ongewenste ruis te voorkomen.

Nederlands

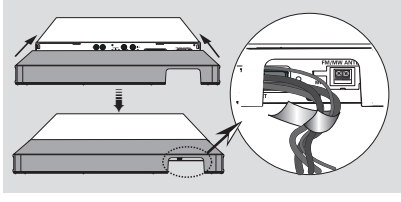
Stap 8: Aansluiten van het netsnoer



Steek, nadat alle aansluitingen gemaakt zijn, de stekker van het netsnoer in het stopcontact.
De rode stand-by-indicator op het dvd-systeem gaat branden. Verbind of wijzig nooit aansluitingen terwijl het systeem ingeschakeld is.

BELANGRIJK!
Haal de stekker van het netsnoer van de linkerachterluidspreker (REAR L) uit het stopcontact wanneer u deze niet gebruikt.

(optioneel)
Dit dvd-systeem wordt geleverd met een kabelafdekking. Hiermee kunt u alle aansluitkabels netjes door de opening laten lopen. De klittenbandstrip op de verbindingskabel kunt u gebruiken om de rest van de kabels samen te binden.

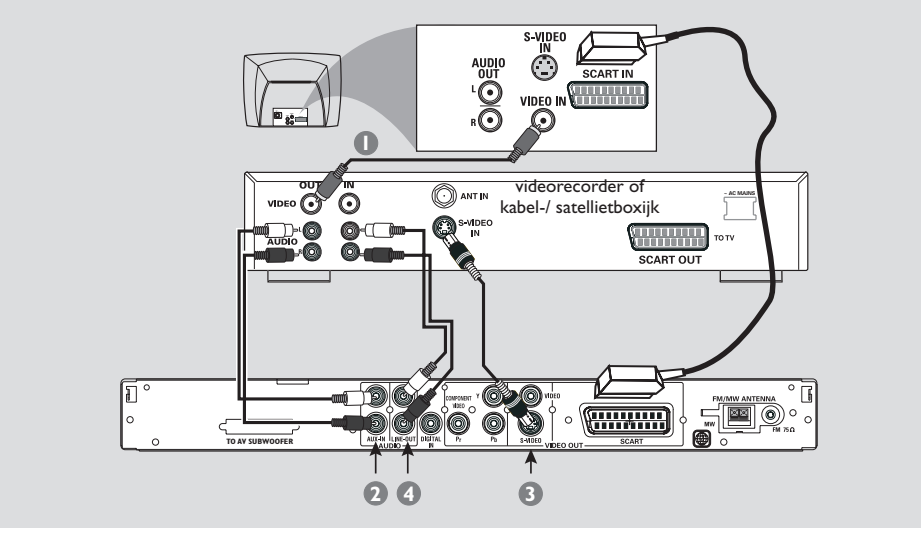


Handige tip:
– Kijk op de typeplaat aan de achterkant van de AV-subwoofer voor het identificatienummer en de artikelnummers van benodigdheden.

Nederlands

Aansluitingen (optioneel)

Aansluiten van een videorecorder of van een kabel-/satellietbox



Nederlands

Kijken en luisteren naar deweergave

1. Sluit de videorecorder of de kabel-/satellietbox aan op de tv zoals weergegeven.
2. Sluit de ingangen **AUX IN (R/L)** van het dvd-systeem aan op de audio-uitgangen AUDIO OUT van de videorecorder of op de kabel-/satellietbox.

   Druk, voor u begint met bedienen, op **SOURCE** om "AUX" te kiezen en zo de ingangsbron te activeren.

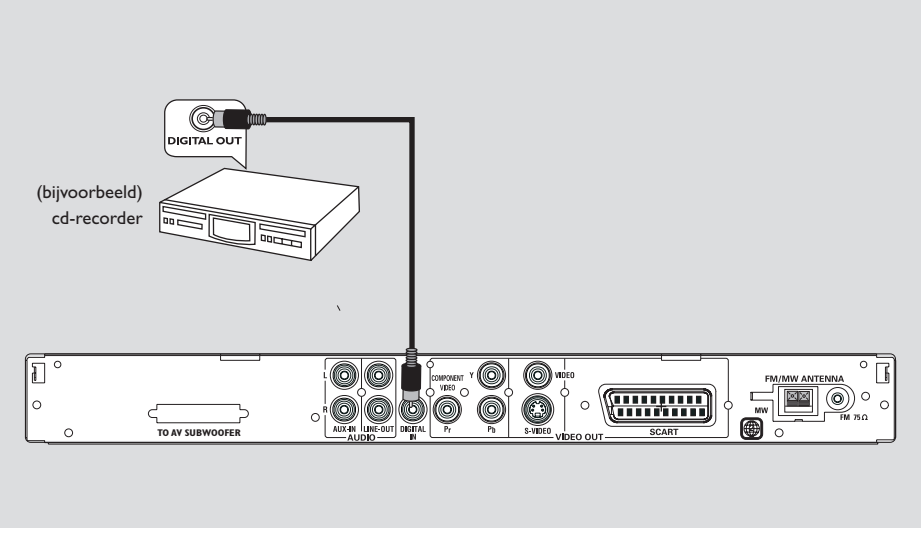
Opnemen van de dvd-weergave op een videorecorder

Bepaalde dvd's zijn beveiligd tegen kopiëren en kunnen dus niet opgenomen of gekopieerd worden op een videorecorder.

3. Sluit de uitgang **S-VIDEO** van het dvd-systeem aan op de video-ingang S-VIDEO IN van de videorecorder.
4. Sluit de uitgangen **LINE OUT (R/L)** van het dvd-systeem aan op de audio-ingangen AUDIO IN van de videorecorder.
   Op deze manier kunt u analoge stereo-opnames maken (twee kanalen, rechts en links).

Om de dvd-weergave te bekijken tijdens het opnemen, moet het dvd-systeem op uw tv aangesloten zijn via de SCART--aansluiting (zoals hierboven weergegeven).

Aansluiten van digitale audioapparatuur



Luisteren naar de weergave

- Sluit de ingang **DIGITAL IN** van het dvd-systeem aan op de uitgang DIGITAL OUT van een digitaal audioapparaat.

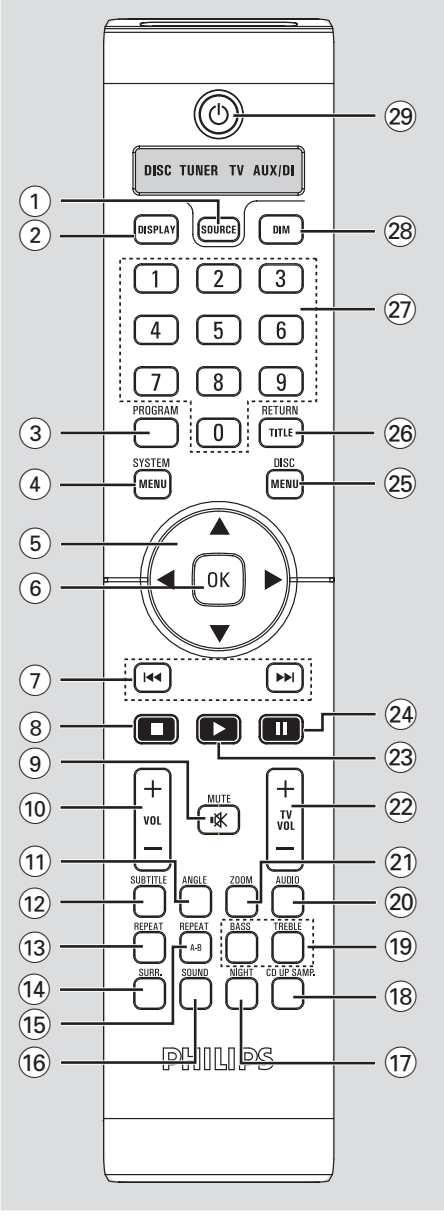
Druk, voor u begint met bedienen, op **SOURCE** om "DIGI IN" te kiezen en zo de ingangsbron te activeren.

Handige tips:
– Bepaalde dvd's zijn beveiligd tegen kopiëren en kunnen dus niet opgenomen worden op een videorecorder of een digitaal opnameapparaat.
– U kunt de SA-cd- of MP3-cd-weergave niet horen of opnemen als u de digitale aansluiting gebruikt.
– Voor weergave via de aansluiting DIGITAL IN moet u de digitale uitgang van die speler op PCM-formaat instellen.
– Zie de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat voor meer details over het aansluiten en het bedienen.

Nederlands

Overzicht van de functies

Afstandsbediening



① **SOURCE**
– Om de verschillende bronnen te activeren: DISC, TUNER (FM/MW), TV of AUX/DI.

② **DISPLAY**
– Geeft de huidige status of informatie over de dvd weer.

③ **PROGRAM**
– bij DISC: om het programmeren te starten.
– bij TUNER: om het *automatisch/handmatig programmeren van zenders te starten.

④ **SYSTEM MENU**
– Om het menu Systeeminstellingen te openen of af te sluiten.

⑤ **Cursor**
– Om de richting te kiezen waarin u door het menu heen wilt lopen.
– TUNER: druk naar links of rechts om een voorgeprogrammeerde radiozender te selecteren.
– TUNER: druk omhoog of omlaag om automatisch afstemmen te selecteren.

⑥ **OK**
– Om een keuze te bevestigen.

⑦ **|◀◀ / ▶▶|**
– bij DISC: *om achteruit/vooruit te zoeken of om een nummer te kiezen.
– bij TV: om de vorige/ volgende zender te kiezen een Philips-tv (enkel met de afstandsbediening).
– bij TUNER: om af te stemmen op een hogere/ lagere radiofrequentie.

⑧ **■**
– Om een actie te beëindigen.
– bij DISC: om het afspelen te beëindigen.
– bij TUNER: *om een geprogrammeerde radiozender te wissen.

⑨ **MUTE**
– Om het geluid tijdelijk uit te schakelen en weer in te schakelen.

⑩ **VOL + –**
– Om het volumeniveau in te stellen.

*** = Houd de toets langer dan vijf seconden ingedrukt.**

Nederlands

⑪ **ANGLE**
– Camerahoek kiezen (indien beschikbaar).

⑫ **SUBTITLE**
– Taal ondertiteling kiezen / ondertiteling uitschakelen.

⑬ **REPEAT**
– Om de verschillende manieren van herhalen te kiezen.

⑭ **SURR**
– bij DISC: om meerkanaals surround of stereo te kiezen.
– bij TUNER: selecteert stereo- of monosignaal.

⑮ **REPEAT A-B**
– Om een bepaald fragment op een disk te herhalen.

⑯ **SOUND**
– Om een geluidseffect te kiezen.
– *Selecteert een ander transmissiekanaal voor de draadloze achterluidsprekers.

⑰ **NIGHT** (enkel bij DVD te kiezen)
– Om de dynamiek van het geluidssignaal te optimaliseren

⑱ **CD UP SAMP.**
– Zet een muziek-cd om in een hogere bemonsteringsfrequentie voor een betere geluidskwaliteit.

⑲ **BASS/TREBLE**
– Om de lage of de hoge tonen te kiezen; vervolgens moet met de VOLUME-knop het gewenste versterkingsniveau gekozen worden.

⑳ **AUDIO**
– Om een gesproken taal (dvd) of een audiokanaal (cd) te kiezen.

㉑ **ZOOM**
– Om het beeld op het tv-scherm te vergroten.

㉒ **TV VOL + –**
– Om het volume van de tv in te stellen (enkel bij Philips-tv's).

㉓ ▶
– DISC: Om het afspelen te starten

㉔ **II**
– DISC: Om het tijdelijk te onderbreken.

㉕ **DISC MENU**
– Om het menu Diskinhoud te openen of af te sluiten.
– Enkel voor vcd-versie 2,0;
Als de speler stilstaat, om de PBC-functie (Playback Control) in/uit te schakelen.
Tijdens het afspelen, om terug te keren naar het hoofdmenu.

㉖ **RETURN/TITLE**
– Om terug te keren naar het vorige menu.
– Om het titelmenu van de disk weer te geven (indien beschikbaar).

㉗ **Cijfertoetsen (0-9)**
– Om het volgnummer van een nummer/titel op de disk in te toetsen.
– Om het nummer van een geprogrammeerde radiozender in te toetsen.

㉘ **DIM**
– Om de verschillende dimstanden te kiezen.
– Om de inslaaptimer in te stellen.

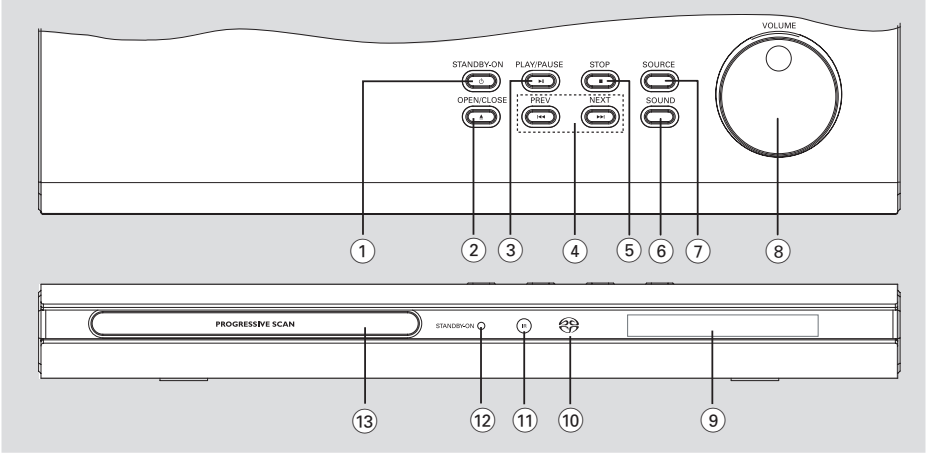
㉙ ⏻
– Om in de energiebesparende stand-by-stand te schakelen.

Nederlands

*** = Houd de toets langer dan vijf seconden ingedrukt.**

Overzicht van de functies

Bovenkant en voorkant



Nederlands

① **STANDBY ON (⏻)**
– Om in de energiebesparende stand-by-stand te schakelen of om het systeem in te schakelen.

② **OPEN/CLOSE ⏏**
– Disklades te openen/te sluiten.

③ **▶ II PLAY/PAUSE**
– bij DISC: om het afspelen te starten/tijdelijk te onderbreken.
– bij TUNER: om het installeren van geprogrammeerde radiozenders met Plug & Play te starten.

④ **|◀◀ PREV / NEXT ▶▶|**
– bij DISC: *om achteruit/vooruit te zoeken of om een nummer te kiezen.
– bij TV: om de vorige/ volgende zender te kiezen een Philips-tv (enkel met de afstandsbediening).
– bij TUNER: om af te stemmen op een hogere/ lagere radiofrequentie.

⑤ **■ STOP**
– Om een actie te beëindigen.
– bij DISC: om het afspelen te beëindigen.
– bij TUNER: *om een geprogrammeerde radiozender te wissen.

⑥ **SOUND**
– Om een geluidseffect te kiezen.
– *Selecteert een ander transmissiekanaal voor de draadloze achterluidsprekers.

⑦ **SOURCE**
– Om de verschillende bronnen te activeren: DISC, TUNER (FM/MW), TV or AUX/DI.

⑧ **VOLUME**
– Om het volumeniveau in te stellen.

⑨ **Systeemdisplay**

⑩ **SACD indicator**
– Gaat branden wanneer een super audio-cd wordt afgespeeld.

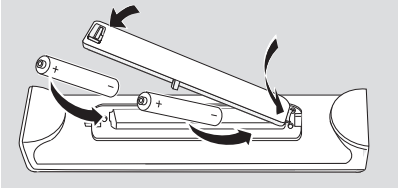
⑪ **iR**
– Richt de afstandsbediening naar deze sensor.

⑫ **STANDBY ON indicator**
– Gaat branden wanneer het systeem zich in de energiebesparende stand-bymodus bevindt.

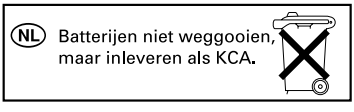
⑬ **Disklade**

*** = Houd de toets langer dan vijf seconden ingedrukt.**

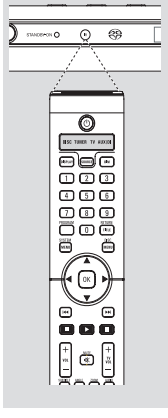
Stap 1: Plaatsen van de batterijen in de afstandsbediening



1. Open het klepje van het batterijvak.
2. Plaats twee batterijen, type R06 of AA, en let hierbij op de indicaties (+ −) binnenin het vak.
3. Sluit het batterijvak.



Bedienen van het systeem met de afstandsbediening



1. Richt de afstandsbediening recht naar de sensor (iR) op de voorkant.
2. Druk op de knop **SOURCE** op de afstandsbediening om de gewenste modus te selecteren (bijvoorbeeld TV, DISC). De indicator van de geselecteerde bron brandt gedurende enkele seconden op het LED-paneel.
3. Kies vervolgens de gewenste functie (bijvoorbeeld ▶, |◀◀, ▶▶|).

LET OP!
– Verwijder de batterijen als ze leeg zijn of als u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
– Gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types door elkaar.
– Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.

Stap 2: Instellen van de tv

BELANGRIJK!
Zorg ervoor dat alle vereiste aansluitingen gemaakt zijn. (Zie "Aansluiten van een tv" op pagina 137).

1. Druk op **SOURCE** tot in het display "DISC" verschijnt.
2. Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal. Op de tv moet u nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondscherm zien.
   ➜ Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, A/V IN of VIDEO hebben. Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.
   ➜ U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
   ➜ Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.

Instelling voor YUV/RGB-video-uitgang wijzigen

Als het tv-scherm leeg blijft of een vervormd beeld laat zien, kan het zijn dat de instelling voor samengestelde video op het dvd-systeem niet overeenkomt met de videoaansluiting. Als instelling voor samengestelde video kunt u kiezen uit YUV en RGB zoals hieronder wordt aangegeven:

1. Druk op de voorkant op **STANDBY ON** om het dvd-systeem aan te zetten.
2. Druk op de bovenkant op **OPEN/CLOSE ⏏** om de dvd-lade te openen.
3. Druk op ▶ op de afstandsbediening.
4. Druk op **MUTE** op de afstandsbediening.
   ➜ Op de tv moet u nu het blauwe dvd-achtergrondscherm zien.

Nederlands

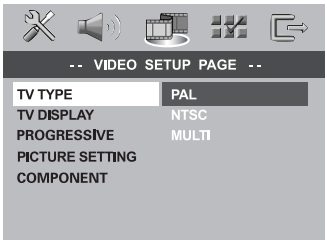
TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Van start gaan

Kiezen van het kleursysteem dat overeenkomt met uw tv

Om een dvd te kunnen afspelen op dit dvd-systeem, moeten de kleursystemen van de dvd, de tv en het dvd-systeem overeenkomen. Controleer, voor u het tv-systeem wijzigt, of uw tv het gekozen kleursysteem ondersteunt.

1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op ▶ om {VIDEO SETUP PAGE} (INST. PAG. Video) te kiezen.
3. Druk op ▲▼ om {TV TYPE} (Tv-type) te laten oplichten en druk op ▶.



4. Druk op ▲▼ om één van de onderstaande keuzemogelijkheden te laten oplichten:

   PAL – Kies deze instelling als het systeem van de aangesloten tv PAL is. Het videosignaal van een NTSC-disk wordt omgezet in PAL-formaat.

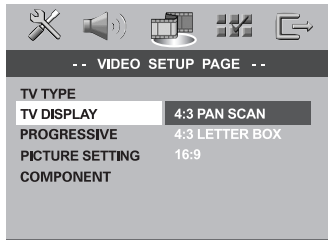
   NTSC – Kies deze instelling als het systeem van de aangesloten tv NTSC is. Het videosignaal van een PAL-disk wordt omgezet in NTSC-formaat.

   MULTI – Kies deze instelling als de aangesloten tv zowel met NTSC als met PAL compatibel is (multisysteem). Het signaalformaat komt automatisch overeen met het videosignaal van de disk.
5. Kies een instelling en druk op **OK**.
   ➜ Volg de instructies op de tv om uw keuze te bevestigen (indien van toepassing).
   ➜ Als u geen of een vervormd beeld krijgt op uw tv-scherm, wacht dan 15 seconden tot het zichzelf herstelt.

Instellen van het beeldformaat

Kies de beeldverhouding van de dvd-speler die overeenkomt met de tv die u aangesloten heeft. Het formaat dat u kiest, moet beschikbaar zijn op de disk. Is dit niet zo, dan zullen de instellingen van het beeldformaat geen invloed hebben op het beeld tijdens het afspelen.

1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op ▶ om {VIDEO SETUP PAGE} (INS. PAG. Video) te kiezen.
3. Druk op ▲▼ om {TV DISPLAY} (Beeldscherm) te laten oplichten en druk op ▶.

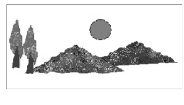


4. Druk op ▲▼ om één van de onderstaande keuzemogelijkheden te laten oplichten:

   4:3 PANSCAN
   – Kies deze instelling als u een gewone tv heeft en uw dvd niet geformatteerd is voor breedbeeldweergave.
   Een breed beeld vult het hele tv-scherm waarbij automatisch een deel afgesneden wordt.

   4:3 LETTERBOX
   – Kies deze instelling als u een gewone tv heeft en uw dvd geformatteerd is voor breedbeeldweergave. Er verschijnen zwarte balken boven- en onderaan in het tv-scherm.

   16:9
   – Kies deze instelling als u een breedbeeld-tv heeft.



5. Kies een instelling en druk op **OK**.

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

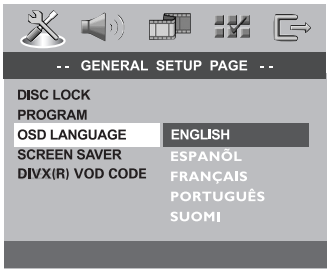
Nederlands

Stap 3: Instellen van de voorkeurtaal

U kunt uw voorkeurtalen instellen zodat het dvd-systeem automatisch overschakelt op uw taal wanneer een disk in de speler geplaatst wordt. Als de gekozen taal niet beschikbaar is op de disk dan wordt in plaats daarvan de standaardtaal van de disk gebruikt. De OSD-taal (display op het scherm) voor het systeemmenu blijft de taal die u ingesteld heeft, ongeacht de verschillende disktalen.

Instellen van de OSD-taal

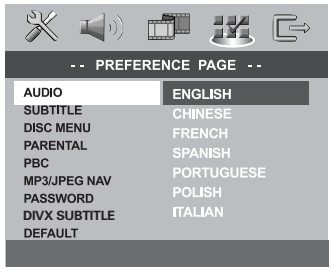
1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk op ▶ om {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) te kiezen.
3. Druk op ▲▼ om {OSD LANGUAGE} (OSD-taal) te laten oplichten en druk op ▶.



4. Druk op ▲▼ om kies een taal en druk op **OK**.

Instellen van de taal voor het Geluid, de Ondertitels en het Diskmenu

1. Druk tweemaal op ■ om het afspelen te beëindigen (indien van toepassing) en druk vervolgens op **SYSTEM MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op ▶ om {PREFERENCE PAGE} (Voorkeurinstel) te kiezen.
3. Druk op ▲▼ om één van de onderstaande keuzemogelijkheden tegelijk te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.
   – {AUDIO} (gesproken taal van de disk)
   – {SUBTITLE} (ONDERTIT)
   – {DISC MENU} (DISKMENU)



4. Druk op ▲▼ om kies een taal en druk op **OK**.

   Als de gewenste taal niet in de lijst voorkomt, kies dan {OTHERS} (Overig)**,** Gebruik de **cijfertoetsen (0-9**) op de afstandsbediening om de 4-cijferige taalcode 'XXXX' in te toetsen (zie pagina 300 "Taalcodes") en druk op **OK** om te bevestigen.
5. Herhaal de stappen 3~4 voor de andere instellingen.

Nederlands

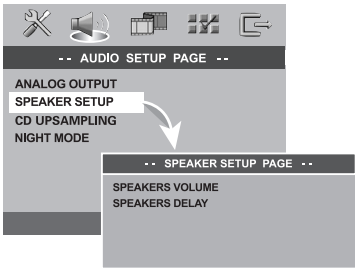
TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Stap 4: Instellen van de luidsprekerkanalen

U kunt voor elk van de luidsprekers de vertragingstijd (alleen midden en surround) en het volumeniveau instellen. Deze instellingen zorgen ervoor dat het geluid optimaal afgestemd is op uw omgeving en opstelling.

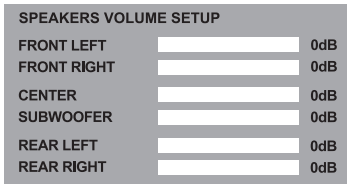
BELANGRIJK!
- Druk op de toets SURR op de afstandsbediening om Meerkanaals surround te kiezen voor u de luidsprekerinstellingen aanpast.
- In geval van klankvervorming, houdt u de knop SOUND (GELUID) ingedrukt om een ander transmissiekanaal te kiezen voor de draadloze achterluidsprekers.

1. Druk op ■ om het afspelen te beëindigen en druk vervolgens op **SYSTEM MENU**.
2. Druk herhaaldelijk op ▶ om {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) te kiezen.
3. Druk op ▲▼ om {SPEAKER SETUP} (Luidsprekerinstellingen) te laten oplichten en druk op ▶.

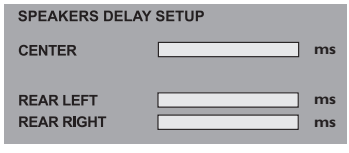


4. Druk op ▶ om naar het submenu te gaan.
5. Druk op ▲▼ om één van de onderstaande keuzemogelijkheden tegelijk te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

{SPEAKERS VOLUME} (Luidsprekervolume)
– Instellen van het volumeniveau voor elk van de luidsprekers afzonderlijk (-6dB ~ +6dB).



{SPEAKERS DELAY} (Luidsprekervertraging)
– Instellen van de vertragingstijd in relatie tot de luisterplek/de afstand voor de midden- en surround-luidsprekers.



6. Gebruik ◀▶ om voor elke luidspreker de instelling aan te passen aan uw surround sound-wensen.
7. Druk op **OK** om te bevestigen.

Handige tips:
– Kies een langere vertragingstijd als de surround-luidsprekers dichter bij de luisteraar staan dan de voorluidsprekers.
– De testtoon wordt automatisch gestart om het geluidsniveau van elke luidspreker te kunnen beoordelen.

Nederlands

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

BELANGRIJK!
Als het 'niet beschikbaar'-symbooltje (ø of X) op het tv-scherm verschijnt wanneer een toets ingedrukt wordt dan betekent dit dat de functie niet beschikbaar is op de disk die speelt of op dit moment.
– Bij het ontwerpen van dvd-disks en -spelers word rekening gehouden met de regionale restricties. Voor u een disk afspeelt, moet u controleren of de regio van de disk dezelfde is als die van de speler.
– Duw niet tegen de disklade en plaats er geen andere voorwerpen in dan een disk want anders kan de diskspeler defect raken.

Disks geschikt om af te spelen

Uw dvd-home cinema-systeem speelt de volgende disks af:
- Digitale Versatile Disks (dvd's)
- Video-cd's (vcd's)
- Super-Video-cd's (S-vcd's)
- Super-audio-cd (S-acd's)
- Gefinaliseerde digitale opneembare [heropneembare] videodisks (DVD+R[W])
- Compact disks (cd's)
- MP3-disks, Picture-disk (Kodak, JPEG) op cd-r(w):
  - JPEG/ISO 9660-formaat.
  - Weergave van maximaal 30 karakters.
  - Ondersteunde bemonsteringsfrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
  - Ondersteunde bitsnelheden : 32~256 kbps, variabele bitsnelheden.
- MPEG-4-disk op cd-r(w):
  - Eenvoudig profiel
  - Gevanceerd eenvoudig profiel (640-480)
- DivX®- disk op CD-R[W] en DVD+R[W]:
  - DivX 3,11, 4.x en 5.x
  - GMC (Global Motion Compensation) en Q-Pel (Quarter Pixel) niet ondersteund

Regiocode
U vindt de regiocode ('X' geeft het respectieve codenummer weer) aan de achterzijde van dit apparaat.
Als de dvd een andere regiocode heeft, kan deze niet worden afgespeeld op dit apparaat.

Handige tips:
– Het kan zijn dat het afspelen van een cd-r/rw of een dvd-r/rw niet altijd mogelijk is vanwege het type disk of vanwege de opnameconditie.
– Als u problemen heeft met het afspelen van een bepaalde disk, haal dan de disk uit en probeer een andere. Verkeerd geformatteerde disks kunnen op dit dvd-systeem niet afgespeeld worden.

Afspelen van een disk

1. Druk op **SOURCE** tot in het display "DISC" verschijnt.
   ➜ De DISC-indicator op de afstandsbediening brandt gedurende een paar seconden.
2. Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal. (Zie "Instellen van de tv" op pagina 145).
   ➜ Op de tv moet u nu het blauwe dvd-achtergrondscherm zien.
3. Druk op **OPEN/CLOSE ⏏** om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.
   ➜ Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.
4. Het afspelen gaat automatisch van start..
   ➜ Als er op de tv een diskmenu verschijnt, zie dan "Gebruik van het diskmenu" op de pagina 151.
   ➜ Als de disk geblokkeerd is door het kinderslot dan moet u de 6-cijferige toegangscode intoetsen (zie pagina 161~162).

Nederlands

TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Bediening van de diskspeler

Automatische energiebesparende stand-by-stand

Deze functie is bedoeld om energie te besparen; het systeem schakelt automatisch in de energiebesparende stand-by-stand als er niet binnen 30 minuten nadat de disk gestopt is met spelen een toets ingedrukt wordt.

Basisfuncties bij afspelen

Tijdelijk onderbreken van het afspelen

- Druk, terwijl een disk aan het spelen is, op **II** (**▶II**).
  ➜ Om op de normale manier verder te gaan met afspelen, drukt u opnieuw ops ▶ (of **▶II**).

Kiezen van een ander nummer/ hoofdstuk

- Druk op **|◀◀ / ▶▶|** of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het volgnummer van een nummer/hoofdstuk in te toetsen.
  ➜ Als de herhaalfunctie ingeschakeld is dan wordt door het indrukken van **|◀◀ / ▶▶|** hetzelfde nummer/ hoofdstuk opnieuw afgespeeld.

Vooruit/achteruit zoeken

- Houd **|◀◀ / ▶▶|** ingedrukt en druk vervolgens op ▶ (of **▶II**) om op de normale manier verder te gaan met afspelen.
  ➜ Als u tijdens het zoeken nogmaals op **|◀◀ / ▶▶|** drukt dan wordt het zoeken versneld.

Beëindigen van het afspelen

- Druk op ■ .

Kiezen van de verschillende manieren van herhalen/afspelen in willekeurige volgorde

Herhaald afspelen

- Druk, terwijl een disk aan het spelen is, herhaaldelijk op **REPEAT** om een manier van afspelen te kiezen.

DVD
→ RPT ONE (hoofdstuk herhalen)
→ RPT TT (titel herhalen)
→ SHUFFLE (afspelen in willekeurige volgorde)
→ RPT SHF (herhalen in willekeurige volgorde)
→ RPT OFF (herhalen uit)

VCD/SVCD/CD
→ RPT ONE (één herhalen)
→ RPT ALL (alles herhalen)
→ SHUFFLE (afspelen in willekeurige volgorde)
→ RPT SHF (herhalen in willekeurige volgorde)
→ RPT OFF (herhalen uit)

MP3/SACD/DivX
→ RPT ONE (één herhalen)
→ RPT FLD (map herhalen)
→ SHUFFLE (afspelen in willekeurige volgorde)
→ RPT OFF (herhalen uit)

Handige tip:
– Bij vcd's is het herhalen niet mogelijk als PBC ingeschakeld is.

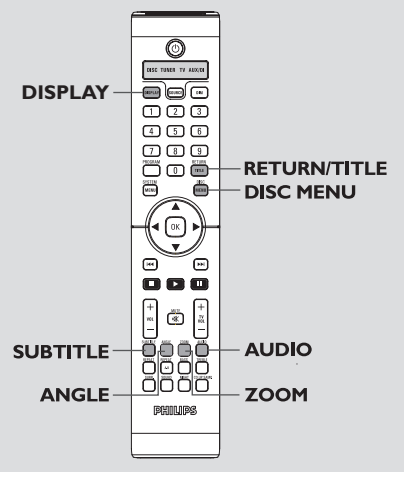
Herhalen van een fragment

1. Druk, tijdens het afspelen van een disk, op **REPEAT A-B** op de afstandsbediening bij het begin van het gewenste fragment.
2. Druk opnieuw op **REPEAT A-B** aan het einde van het gewenste fragment.
   ➜ De punten A en B kunnen enkel binnen hetzelfde hoofdstuk/nummer opgegeven worden.
   ➜ Het fragment wordt nu keer op keer herhaald.
3. Druk nogmaals op **REPEAT A-B** om op de normale manier verder te gaan met afspelen.

TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Nederlands

Overige functies bij videoweergave (DVD/VCD/SVCD)



Gebruik van het diskmenu

Afhankelijk van de disk kan er op het moment dat u een disk in de speler geplaatst heeft een menu verschijnen op het tv-scherm.

Om een afspeelfunctie of -onderwerp te kiezen

- Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ of de **cijfertoetsen (0-9)** op de afstandsbediening en druk vervolgens op **OK** om het afspelen te starten.

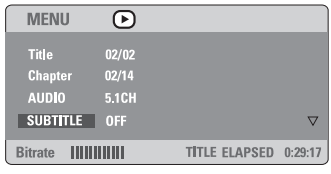
Om het menu te openen of af te sluiten

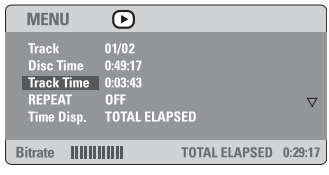
- Druk op **DISC MENU** op de afstandsbediening.

Dvd-informatie en huidige status weergeven

Op het display verschijnt informatie over de dvd en de huidige status (bijv. naam of nummer van hoofdstuk, verstreken afspeeltijd, taal van audio of ondertiteling). Een aantal bewerkingen kan worden uitgevoerd zonder het afspelen van de dvd te onderbreken.

1. Druk, terwijl een disk aan het spelen is, op **DISPLAY**.
   ➜ Op het tv-scherm verschijnt een lijst met de beschikbare diskinformatie.





2. Druk op ▲▼ om de informatie te bekijken en druk op **OK** om toegang te krijgen.
3. Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het nummer/ de tijd in te toetsen of druk op ▲▼ om een keuze te maken; druk vervolgens op **OK** om te bevestigen.
   ➜ Het afspelen verspringt naar de gekozen tijd of naar de gekozen titel/ hoofdstuk/ nummer.

Nederlands

TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Bediening van de diskspeler

Afbeelding inzoomen

Met deze functie kunt u het beeld op het TV-scherm vergroten en kunt u het vergrote beeld verschuiven.

1. Druk, terwijl een disk aan het spelen is, herhaaldelijk op **ZOOM** om een andere zoomfactor te kiezen.
   ➜ Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de overige delen van het vergrote beeld te kunnen zien.
   ➜ Het weergeven gaat door.
2. Druk herhaaldelijk op **ZOOM** om naar de vorige beeldweergave terug te keren.

Verdergaan met afspelen vanaf het punt waar het laatst gestopt werd

Het is mogelijk om bij de laatste 10 disks het afspelen te hervatten, zelfs als de disk uitgehaald is of het apparaat uitgeschakeld geweest is.

1. Plaats één van de laatste 10 disks in de speler.
   ➜ In het display verschijnt "LOADING".
2. Druk op ▶ (of ▶II) en de disk begint te spelen vanaf het punt waar het laatst gestopt werd.

Om het verdergaan te beëindigen

- Druk, terwijl de speler stilstaat, nogmaals op ■.

Beeld voor beeld afspelen

1. Druk tijdens het afspelen op II op de afstandsbediening.
   ➜ Het afspelen wordt onderbroken en het geluid wordt uitgeschakeld.
2. Druk opnieuw op II om naar het volgende beeld te gaan.
3. Om op de normale manier verder te gaan met afspelen, drukt u op ▶ (of ▶II).

Wijzigen van de gesproken taal

Dit werkt enkel bij dvd's die voorzien zijn van meerdere gesproken taalversies, u kunt de gewenste taal wijzigen terwijl de dvd speelt.

- Druk herhaaldelijk op **AUDIO** om te kiezen uit de verschillende gesproken talen.

Bij vcd's - wijzigen van het audiokanaal

- Druk op **AUDIO** om te kiezen uit de beschikbare audiokanalen op de disk (STEREO, LINKS MONO, RECHTS MONO of MIX-MONO).

Wijzigen van de taal voor de ondertiteling (enkel bij dvd's)

Dit werkt enkel bij dvd's die voorzien zijn van ondertiteling in meerdere talen, u kunt de gewenste taal wijzigen terwijl de dvd speelt.

- Druk herhaaldelijk op **SUBTITLE** om te kiezen uit de verschillende talen voor de ondertitels.

Vanuit een andere hoek bekijken (enkel bij dvd's)

Als er op de disk scènes voorkomen die uit verschillende camerahoeken opgenomen zijn dan kunt u het beeld vanuit de verschillende hoeken bekijken. De mogelijke camerahoeken hangen af van het diskformaat.

- Druk herhaaldelijk op **ANGLE** om de gewenste camerahoek te kiezen.
  ➜ Het afspelen gaat verder vanuit de gekozen camerahoek.

Nederlands

TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Kiezen van een titel (enkel bij dvd's)

Op sommige dvd's kunnen meerdere titels voorkomen. Als op de disk een titelmenu opgenomen is dan kunt u het afspelen starten vanaf een zelf gekozen filmtitel.

1. Druk op **RETURN/TITLE**.
   ➜ Het titelmenu van de disk verschijnt op het tv-scherm.
2. Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ of de **cijfertoetsen (0-9)** om een manier van afspelen te kiezen.
3. Druk op **OK** om te bevestigen.

Playback Control (PBC) (enkel bij vcd's)

De PBC-functie (playback control) biedt u de mogelijkheid om vide-cd's interactief af te spelen via het menu in het display. U kun deze functie ook bereiken via het menu "VOORKEURINSTELLINGEN" (zie pagina 162).

Voor vcd's met Playback Control (PBC) (enkel versie 2,0)

- Druk, terwijl de speler stilstaat, op **DISC MENU** om te kiezen tussen 'PBC ON' (PBC Aan) en 'PBC OFF' (PBC Uit); vervolgens gaat het afspelen automatisch van start.
  ➜ Als u 'PBC Aan' kiest dan verschijnt het diskmenu (indien aanwezig) op de tv. Gebruik |◀◀ / ▶▶| om een manier van afspelen te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen of gebruik de cijfertoetsen (0-9).
  ➜ Als u "PBC UIT" kiest dan slaat de vcd het index-menu over en start het afspelen vanaf het begin.

Nederlands

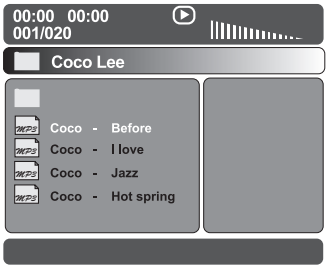
TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Afspelen van een MP3-/JPEG-/ DivX-/MPEG-4-disk

Deze speler is geschikt voor het afspelen van DivX-, MPEG-4-, MP3-, JPEG-, vcd- en S-vcd-files op een zelf opgenomen cd-r/rw-disk of aan in de handel verkregen cd.

BELANGRIJK!
U moet de tv aanzetten en het juiste video-ingangskanaal kiezen (Zie "Instellen van de tv" op pagina 145).

1. Plaats een disk.
   ➜ Door de complexiteit van de directory-/ file-configuratie kan het lezen van de disk langer dan 30 seconden duren.
   ➜ Het diskmenu verschijnt op het tv-scherm.



2. Druk op ▲▼ om de map te kiezen en druk op **OK** om de map te openen.
3. Druk op ▲▼ om uw keuze te laten oplichten.
4. Druk op **OK** om te bevestigen.
   ➜ Het afspelen start vanaf de gekozen file en gaat door tot het einde van de map.

Tijdens het afspelen kunt u;

- Druk op |◀◀ / ▶▶| om een ander nummer/ een andere file te kiezen in de huidige map.
- Om een andere map te kiezen van de huidige disk, drukt u op ◀ om terug te keren naar het hoofdmenu, vervolgens op ▲▼ om uw keuze te maken en op **OK** om te bevestigen.
- Druk keer op keer op **REPEAT** om naar de verschillende manieren van afspelen ('Weergave') te gaan.
  ➜ REPEAT ONE (één herhalen): één bepaalde file wordt telkens herhaald.
  ➜ REPEAT FOLDER (map herhalen): alle files uit een bepaalde map worden telkens herhaald.
  ➜ SHUFFLE: alle files uit de huidige map worden in willekeurige volgorde afgespeeld.
- Druk op ❚❚ om het nummer te pauzeren of op ▶ (of ▶❚❚) om het afspelen te hervatten.

Tegelijk afspelen van MP3-muziek en JPEG-afbeeldingen

1. Plaats een MP3-disk waarop zowel muziek als afbeeldingen staan in het apparaat.
   ➜ Het diskmenu verschijnt op het tv-scherm.
2. Selecteer een MP3-nummer en druk op ▶ (of ▶❚❚) om het nummer af te spelen.
3. Kies, terwijl de MP3-muziek speelt, een map met afbeeldingen op het tv-scherm en druk op ▶ (of ▶❚❚).
   ➜ De files met afbeeldingen worden één voor één weergegeven tot de hele map geweest is.
4. Om het tegelijkertijd afspelen te beëindigen, drukt u op **DISC MENU** en vervolgens op ■.

Handige tips:
– Het kan zijn dat bepaalde MP3-/ JPEG-/ DivX-/ MPEG-4-disks niet afgespeeld kunnen worden vanwege de configuratie en de kenmerken van de disk of vanwege de opnameconditie.
– Het is normaal dat het geluid af en toe "verspringt" als u naar MP3-disks luistert.
– Tijdens MPEG-4/DivX-weergave kan door de helderheid van de digitale inhoud tijdens het downloaden van internet af en toe pixelatie optreden; dit is normaal.
– Bij multisessiedisks met verschillende formaten, is enkel de eerste sessie beschikbaar.

TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Nederlands

Een super audio-cd (SACD) afspelen

Er zijn drie soorten SACD-schijven: eenlaags, tweelaags en hybride. Hybride schijven bevatten zowel super audio-cd-lagen als standaard audio cd-lagen, maar op deze dvd-speler kan alleen de SACD-laag worden afgespeeld.

1. Plaats een SACD-schijf.
   ➜ Het schijfmenu verschijnt op de tv.
2. Het afspelen wordt automatisch gestart.
   ➜ Als de SACD-schijf meerkanaals- en stereonummers bevat, worden eerst de meerkanaalsnummers afgespeeld.
   ➜ Als u stereonummers wilt afspelen, selecteert u de nummers in het schijfmenu met de toetsen ▲ ▼ en drukt u op ► (of ►II).

Handige tip:
– Het is niet mogelijk SACD-nummers te programmeren.

Speciale functies voor het afspelen van disks met afbeeldingen

BELANGRIJK!
U moet de tv aanzetten en het juiste video-ingangskanaal kiezen (Zie "Instellen van de tv" op pagina 145).

- Plaats een disk met afbeeldingen in het apparaat (Kodak Picture-cd, JPEG).
  ➜ Bij Kodak-disks gaat de diashow van start.
  ➜ Bij JPEG-disks verschijnt het afbeeldingenmenu op het tv-scherm. Druk op ► (of ►II) om de diashow te starten.

Previewfunctie

Met deze functie krijgt u een samenvatting van de inhoud van de huidige map of de gehele disk.

1. Druk op ■ tijdens de weergave van JPEG-afbeeldingen.
   ➜ Op het tv-scherm verschijnen 12 verkleinde afbeeldingen (thumbnails).

2. Druk op |◄◄ / ►►| om de andere afbeeldingen op de volgende of vorige pagina weer te geven.
3. Gebruik de toetsen ◄ ► ▲ ▼ om een afbeelding te markeren en op **OK** om deze weer te geven,
4. Druk op **DISC MENU** om naar het menu foto-CD te gaan.

Afbeelding inzoomen

1. Druk, terwijl een disk aan het spelen is, herhaaldelijk op **ZOOM** om een andere zoomfactor te kiezen.
2. Gebruik de toetsen ◄ ► ▲ ▼ om de afbeelding op het tv-scherm te draaien.

Afbeeldingen spiegelen/roteren

- Druk tijdens het afspelen op ◄ ► ▲ ▼ om verschillende effecten toe te passen op de weergegeven afbeelding.

  ▲: afbeelding verticaal spiegelen.
  ▼: afbeelding horizontaal spiegelen.
  ◄: afbeelding linksom roteren.
  ►: afbeelding rechtsom roteren.

Scan-effecten

- Druk op **ANGLE** om uit verschillende scan-effecten te kiezen.
  ➜ De verschillende scan-effecten verschijnen in de linkerbovenhoek van het tv-scherm.

Nederlands

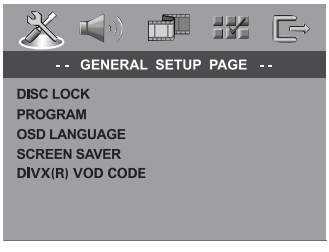
TIPS: Het kan zijn dat sommige bedieningsfuncties die hier beschreven worden bij bepaalde disks niet mogelijk zijn. Lees daarom altijd de instructies die bij de disk geleverd zijn.

Dvd-menumogelijkheden

Deze dvd-instellingen worden via de tv uitgevoerd zodat u het dvd-systeem helemaal op maat aan uw eigen wensen aan kunt passen.

Menu Algemene-instellingen

1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk op ◀ ▶ om {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) te kiezen.
3. Druk op **OK** om te bevestigen.



Blokkeren/deblokkeren van een dvd

Niet alle dvd's krijgen een niveau of worden gecodeerd door de diskfabrikant. U kunt voorkomen dat een bepaalde dvd afgespeeld wordt door de dvd te blokkeren of niet te blokkeren, ongeacht het beveiligingsniveau. Het dvd-systeem kan voor 40 disks de instelling onthouden.

1. Druk in de {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) op ▲▼ om {DISC LOCK} (Diskslot) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

   LOCK (Vergrendelen)
   Kies deze functie om het afspelen van de huidige disk te blokkeren. Vanaf dat moment dient een zescijferige wachtwoordcode opgegeven worden om toegang te krijgen tot de vergrendelde disk. De standaardcode is '136900' (zie dan "Wijzigen van de toegangscode" op pagina 163).

   UNLOCK (Openen)
   Kies deze functie om de disk te deblokkeren zodat deze voortaan weer gewoon afgespeeld kan worden.

2. Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

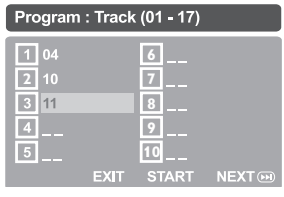
Programmeren (niet voor foto-/ MP3-CD/SACD)

U kunt de inhoud van de disk in de gewenste volgorde afspelen door de volgorde van de nummers die u wilt afspelen te programmeren. Er kunnen 20 nummers opgeslagen worden.

1. Druk op **PROGRAM** op de afstandsbediening.

   OF
   Druk in de {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) op ▲▼ om {PROGRAM} {Programma} te laten oplichten en druk vervolgens op ▶ om {INPUT-MENU} te kiezen.

2. Druk op **OK** om te bevestigen.



Favoriete titels en hoofdstuk invoeren

3. Voer met de **cijfertoetsen (0-9)** een geldig titelnummer in.
4. Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de cursor naar de volgende positie te verplaatsen.
   ➜ Voor een titelnummer boven de tien drukt u op ▶▶| om de volgende pagina te openen en door te gaan met programmeren of
   ➜ Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de knop {NEXT} (Volgende) te selecteren en druk op **OK**.
5. Herhaal de stappen 3~4 om een het volgnummer van een ander nummer/ hoofdstuk op te geven.

Een track verwijderen

6. Gebruik de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om de cursor te verplaatsen naar de track die u wilt overslaan.
7. Druk op **OK** om deze track uit het programmamenu te verwijderen.

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Nederlands

Tracks weergeven

8 Als u klaar bent met programmeren dan drukt u op ◀ ▶ ▲ ▼ om met de cursor naar de knop {START} te gaan en druk op **OK**.
➜ De dvd-speler speelt de geselecteerde tracks af in de geprogrammeerde volgorde.

Programmaweergave afsluiten

9 Gebruik in het menu 'Programmeren' de toetsen ◀ ▶ ▲ ▼ om met de cursor naar de knop {EXIT} (Afsl) te gaan en druk op **OK**.

Instellen van de OSD-taal

In dit menu vindt u verschillende taalkeuzemogelijkheden voor de taal op het scherm. Voor meer details, zie pagina 147.

Screensaver - in-/uitschakelen

De screensaver helpt voorkomen dat uw tv-scherm beschadigd raakt.

1 Druk in de {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) op ▲▼ om {SCREEN SAVER} te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

ON (Aan)
Kies deze instelling als u het tv-scherm wilt uitschakelen als het afspelen beëindigd is of bij een pauze van langer dan 15 minuten.

OFF (Uit)
Kies deze instelling om de screensaver uit te schakelen.

2 Druk op ▲▼om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

DivX® VOD-registratiecode

Philips bezorgt u de DivX® VOD (Video On Demand)-registratiecode waarmee u video's kunt huren en kopen via de DivX® VOD-service. Meer informatie vindt u op www.divx.com/vod.

1 Druk in {GENERAL SETUP PAGE} (Pag. Alg. Inst.) op ▲ ▼ om {DIVX(R) VOD CODE} te markeren en druk op ▶.
➜ De registratiecode verschijnt.

2 Druk op **OK** om af te sluiten.

3 Met de registratiecode kunt u video's huren en kopen via de DivX® VOD-service www.divx.com/vod. Volg de instructies en download de video op een cd-r/rw, zodat deze op dit dvd-systeem kan worden afgespeeld.

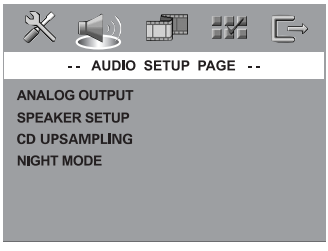
Handige tips:
– Video's die u downloadt van DivX® VOD kunnen alleen worden afgespeeld op dit dvd-systeem.
– Het is niet mogelijk de tijd te zoeken tijdens het afspelen van een DivX®-film.

Nederlands

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Menu Audio-instellingen

1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk op ◀ ▶ om {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) te kiezen.
3. Druk op **OK** om te bevestigen.



Instellen van de analoge uitgang

Stel de analoge uitgang in overeenkomstig de weergavemogelijkheden van uw dvd-home cinema-systeem. U kunt deze functie ook bedienen via de toets **SURR.** op de afstandsbediening.

1. Druk in de {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) op ▲▼ om {ANALOG OUTPUT} (Analoge uitgang) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

STEREO
Kies deze instelling om stereogeluid te kiezen waarbij geluid komt van alleen de twee voorluidsprekers en de subwoofer.

MULTI-CHANNEL (Meerkanaals)
Kies deze instelling om meerkanaalsgeluid in te schakelen.

2. Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

Handige tip:
– Deze functie is niet beschikbaar voor het afspelen van SACD.

Luidsprekerinstellingen

In dit menu vindt u de verschillende instellingen voor de geluidsweergave zodat het luidsprekersysteem een hoogwaardig surround-geluid levert. Voor meer details, zie pagina 148.

Upsamplen van een cd

Met deze functie kunt u uw muziek-cd converteren naar een hogere bemonsteringsfrequentie met behulp van gesofisticeerde digitale signaalverwerking om zo de geluidsweergave te verbeteren.
U kunt deze functie ook bedienen via de toets **CD UP SAMP.** op de afstandsbediening.

Als u het upsamplen ingeschakeld heeft dan schakelt het systeem automatisch over op stereo.

1. Druk in de {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) op ▲▼ om {CD UPSAMPLING} (Upsamplen van een cd) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

OFF (Uit)
Kies deze instelling om de cd-upsampling uit te schakelen.

88,2 kHz (X2)
Kies deze instelling om de oorspronkelijke bemonsteringsfrequenties van de cd's te verdubbelen.

2. Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

Handige tip:
– Als u de modus "Multi-Channel" (Meerkanaals) selecteert, wordt de upsampling-functie voor cd's uitgeschakeld.

Nederlands

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Nachtstand - in-/uitschakelen

Wanneer de nachtstand ingeschakeld is dan worden de hoge volumes afgezwakt en de lage volumes versterkt zodat ze hoorbaar worden (enkel DVD). Dit is handig voor als u naar uw favoriete actiefilm wilt kijken zonder dat u 's nachts iemand stoort. U kunt deze functie ook bedienen via de toets **NIGHT** op de afstandsbediening.

1. Druk in de {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) op ▲▼ om {NIGHT MODE} (Nachtstand) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

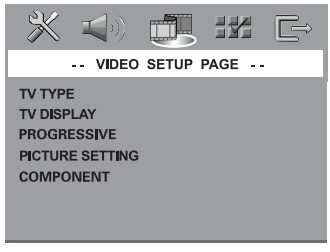
   ON (Aan)
   Kies deze instelling om het volume vast te zetten. Deze functie is enkel beschikbaar bij films met Dolby Digital.

   OFF (Uit)
   Kies deze instelling om het surround-geluid met zijn volledige dynamiek weer te geven.

2. Druk op ▲▼om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

Menu Video-instellingen

1. Druk, terwijl de diskspeler gekozen is, op **SYSTEM MENU**.
2. Druk op ◀ ▶ om { VIDEO SETUP PAGE } (Inst Pag. Video) te kiezen.
3. Druk op **OK** om te bevestigen.



TV Type

In dit menu vindt u de keuzemogelijkheden voor het kiezen van een kleursysteem dat overeenkomt met de aangesloten tv. Voor meer details, zie pagina 146.

Beeldscherm

In dit menu vindt u de keuzemogelijkheden voor het instellen van de beeldverhouding van het dvd-systeem overeenkomstig de aangesloten tv. Voor meer details, zie pagina 146.

Nederlands

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Dvd-menumogelijkheden

Progressive Scan-functie - in- en uitschakelen

Het Progressive Scan-display geeft 60 beelden per seconde weer in plaats van 30 beelden per seconde zoals bij geänterlinieerd scannen (normaal tv-systeem). Met bijna het dubbele aantal lijnen biedt Progressive Scan een hogere beeldresolutie en voorkomt het gekartelde randen bij bewegende objecten.

BELANGRIJK!
Controleer voordat u de Progressive Scan-functie inschakelt of:

1) De Progressive Scan-functie van uw tv is ingeschakeld (zie de gebruiksaanwijzing van uw tv).
2) Het dvd-systeem is aangesloten op uw tv met behulp van Y Pb Pr (zie pagina 138).

1 Druk in de {VIDEO SETUP PAGE } (Inst Pag. Video) op ▲▼ om {PROGRESSIVE} te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

UIT
Selecteer UIT (OFF) om de Progressive Scan-functie uit te schakelen.

AAN
Selecteer AAN (ON) om de Progressive Scan-functie in te schakelen.

2 Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.
➜ Volg de instructies op de tv om uw keuze te bevestigen (indien van toepassing).
➜ Als u geen of een vervormd beeld krijgt op uw tv-scherm, wacht dan 15 seconden tot het zichzelf herstelt.

Beeldinstellingen

Dit dvd-systeem beschikt over drie voorgeprogrammeerde kleurinstellingen voor het beeld en één persoonlijke instelling die u zelf kunt definiëren.

1 Druk in de {VIDEO SETUP PAGE } (Inst Pag. Video) op ▲▼ om {PICTURE SETTING} (Kleurinst.) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

STANDARD (Standaard)
Kies deze instelling voor een standaardbeeld.

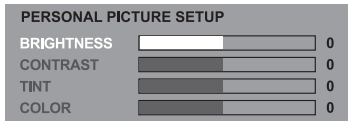
BRIGHT (Helder)
Kies deze instelling om het tv-beeld helderder te maken.

SOFT (Zacht)
Kies deze instelling om het tv-beeld zachter te maken.

PERSONAL (Persoonlijk)
Kies deze instelling als u de helderheid, het contrast, de tint en de kleur (verzadiging) van het beeld naar uw eigen smaak wilt instellen.

2 Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

3 Als u {PERSONAL} (Persoonlijk) kiest, ga dan verder met de stappen 4~7.
➜ Het menu 'Persoonlijke Beeldinstellingen' verschijnt.



4 Druk op ▲▼ om één van de onderstaande keuzemogelijkheden te laten oplichten:

BRIGHTNESS (Helderheid)
Als u de waarde hoger instelt dan wordt het beeld helderder en vice versa. Kies nul (0) voor een standaardinstelling.

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Nederlands

CONTRAST
Als u de waarde hoger instelt dan wordt het beeld scherper en vice versa. Kies nul (0) om het contrast in balans te brengen.

TINT
De kleurfase van het beeld verandert naarmate de waarde groter of kleiner wordt. Kies nul (0) om het contrast in balans te brengen.

COLOUR (Kleur)
Als u de waarde hoger instelt dan worden de kleuren in het beeld versterkt en vice versa. Kies nul (0) om de kleur in balans te brengen.

5 Druk op ◀ ▶ om de waarde van de volgende parameters volgens uw eigen smaak op te geven.

6 Herhaal de stappen 4~5 om nog meer kleurinstellingen te wijzigen.

7 Druk op **OK** om te bevestigen.

Instellen van het video-uitgangskanaal

Kies het video-uitgangtype dat overeenkomt met de videoverbinding tussen het dvd-systeem en uw tv.

1 Druk in de {AUDIO SETUP PAGE} (Inst. Pag. Audio) op ▲▼ om {COMPONENT} te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

YUV
Selecteer dit indien u het dvd-systeem op uw tv hebt aangesloten met aansluitingen voor samengestelde video (Y Pb Pr).

RGB
Selecteer RGB als u het dvd-systeem hebt aangesloten op uw tv met behulp van de Scart-aansluiting. De standaardfabrieksinstelling is RGB.

2 Druk op ▲▼ om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

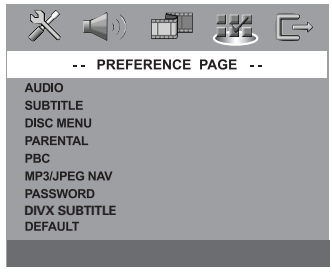
Handige tip:
– U hoeft de instelling van de video-uitgang niet te wijzigen als u de video-aansluiting VIDEO (geel) of S-VIDEO gebruikt.

Menu Voorkeurinstellingen

1 Druk tweemaal op ■ om het afspelen te beëindigen (indien van toepassing) en druk vervolgens op **SYSTEM MENU**.

2 Druk op ◀ ▶ om {PREFERENCE SETUP PAGE} (Voorkeurinstel) te kiezen.

3 Druk op **OK** om te bevestigen.



Instellen van de taal voor het Geluid, de Ondertitels en het Diskmenu

In deze menu's vindt u verschillende taalkeuzemogelijkheden voor de gesproken taal, de ondertiteling en het diskmenu die mogelijkerwijs op de dvd opgenomen zijn. Voor meer details, zie pagina 147.

Beperkt afspelen met het Kinderslot

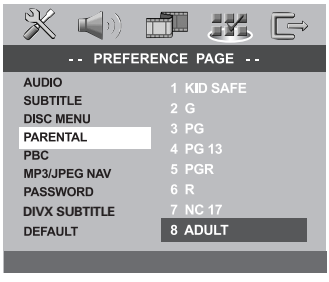
Bij sommige dvd's wordt aan de hele disk of aan bepaalde scènes op de disk een 'kinderslot' met een bepaald niveau toegevoegd. Met deze functie kunt u uw eigen beperkingsniveau instellen. Het niveau van het kinderslot kan gaan van 1 tot 8 en verschilt per land. U kunt het afspelen van bepaalde disks die niet geschikt zijn voor kinderen verbieden of bij bepaalde disks alternatieve scènes laten afspelen.

Nederlands

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Dvd-menumogelijkheden

1 Druk in de { PREFERENCE PAGE } (Voorkeurinstel) op ▲▼ om {PARENTAL} (Kinderslot) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.



2 Druk op ▲▼ om een beperkingsniveau te laten oplichten voor de disk die in de speler zit en druk op **OK**.

3 Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om de 6-cijferige code in te toetsen (zie dan "Wijzigen van de toegangscode" op pagina 163).
➜ Dvd's met een hoger niveau dan het door u ingestelde niveau, worden niet afgespeeld behalve wanneer de zescijferige code ingetoetst wordt of een hoger niveau gekozen wordt.

Uitleg over de niveaus

1KID SAFE – 2 G
– Alle leeftijden; geschikt voor kijkers van alle leeftijden.

3 PG
– Meekijken aanbevolen.

4 PG13
– Materiaal is ongeschikt voor kinderen jonger dan 13.

5 PGR – 6 R
– Meekijken gewenst - beperkt; advies dat ouders kinderen jonger dan 17 jaar niet laten kijken of enkel wanneer een ouder of volwassen persoon meekijkt.

7 NC-17
– Niet voor kinderen jonger dan 17; advies om kinderen jonger dan 17 niet te laten kijken.

8 ADULT
– Volwassenenmateriaal; dient enkel door volwassenen bekeken te worden vanwege seks, geweld en grof taalgebruik.

Handige tips:
– Vcd, svcd, cd worden niet in categorieën ingedeeld. Het kinderslot kan op deze disks dus niet worden toegepast en ook niet op de meeste illegale dvd-disks.
– Bepaalde dvd's zijn niet gecodeerd met een bepaald niveau ook al staat het niveau van de film op het diskhoesje. Bij dergelijke disks werkt het kinderslot niet.

Playback Control (PBC)

Deze functie kan enkel PBC AAN of PBC UIT gezet worden bij vcd's (enkel versie 2,0) die over de PBC-functie beschikken. Voor meer details, zie pagina 153.

MP3-/JPEG-navigator – in-/uitschakelen

De MP3/JPEG-navigator kan enkel ingesteld worden als een disk opgenomen is zonder menu. Met de navigator kunt u verschillende menu's kiezen zodat u er makkelijk doorheen kunt lopen.

1 Druk in de { PREFERENCE PAGE } (Voorkeurinstel) op ▲▼ om {MP3/JPEG NAV} te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

WITHOUT MENU (Zonder Menu)
Kies deze instelling om alle files weer te geven die op de MP3-/ Picture-cd staan.

WITH MENU (Met Menu)
Kies deze instelling om enkel het menu met mappen van de MP3-/ Picture-cd weer te geven.

2 Druk op ▲▼om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

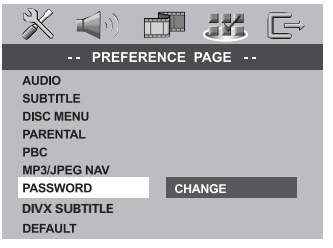
TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Nederlands

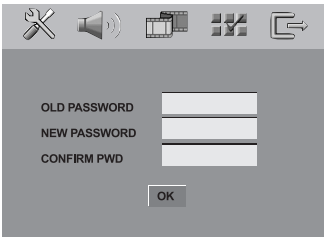
Wijzigen van de toegangscode

Hetzelfde wachtwoord wordt gebruikt voor zowel de Beveiliging als het Diskslot. Geef uw zescijferige toegangscode (wachtwoord) op wanneer dit op het scherm gevraagd wordt. Het standaardwachtwoord is 136900.

1. Druk in de {PREFERENCE PAGE} (Voorkeurinstel) op ▲▼ om {PASSWORD} (Wachtwoord) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶, {CHANGE} (Wijzigen).



2. Druk op **OK** om de pagina 'Password Change Page' (Wachtwoord Wijzigen) te openen.



3. Gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om de oude 6-cijferige code in te toetsen.
   ➜ Wanneer u dit voor het eerst doet, toets dan '136900' in.
   ➜ Als u uw oude zescijferige wachtwoordcode vergeten bent, toets dan '136900' in.
4. Toets de nieuwe 6-cijferige code in.
5. Toets nogmaals de nieuwe 6-cijferige code in om te bevestigen.
   ➜ De nieuwe zescijferige code is nu actief.
6. Druk op **OK** om te bevestigen.

De DivX-ondertiteling instellen

- **Wanneer u een geïntegreerde ondertiteling wilt selecteren tijdens het afspelen,**
  laadt u een DivX-disc en drukt u enkele malen op **SUBTITLE** om de beschikbare ondertiteling te selecteren.
  OF

1. **Wanneer u een externe DivX-ondertiteling wilt selecteren tijdens het afspelen,**
   kunt u deze als een tekstbestand selecteren, indien dit bestand op de opgenomen disc is opgeslagen.
2. Druk in de {PREFERENCE PAGE} (Voorkeurinstel) op ▲▼ om {DIVX SUBTITLE} (DivX-ONDERTITELING) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶.

   STANDARD (Standaard)
   Hier vindt u een standaardlijst met de op deze dvd-speler beschikbare lettertypen voor Engelse ondertiteling.

   CYRILLIC (Cyrillisch)
   Selecteer deze optie om de lettertypen voor cyrillische ondertiteling weer te geven.
3. Druk op ▲▼om een instelling te kiezen en druk op **OK** om te bevestigen.

Handige tip:
– De ondertitelingsbestanden met de extensies .srt, .smi, .sub, .ssa en .ass worden ondersteund maar worden niet weergegeven in het navigatiemenu.

Resetten van de oorspronkelijke instellingen

Met de functie herstel worden alle gewijzigde en persoonlijke instellingen teruggezet op de standaardfabrieksinstellingen, met uitzondering van de toegangscode (wachtwoord) voor het Kinderslot.

1. Druk in de {PREFERENCE PAGE} (Voorkeurinstel) op ▲▼ om {DEFAULT} (Standaard) te laten oplichten en druk vervolgens op ▶ {RESET}.
2. Druk op **OK** om te bevestigen.
   ➜ Alle instellingen in het menu Instellingen teruggezet naar de standaardinstelling.

TIPS: Om terug te keren naar het vorige menu, drukt u op ◀.
Om het menu af te sluiten, drukt u op **SYSTEM MENU**.

Nederlands

Bediening van de tuner

Controleer of de FM- en MW-antenne aangesloten zijn.

Afstemmen op een radiozender

1. Druk op **SOURCE** op de afstandsbediening om "TUNER FM" of "TUNER MW" te selecteren.
2. Druk kort op ▲▼ op de afstandsbediening.
   ➜ In het display verschijnt "SEARCH".
   ➜ Er wordt automatisch afgestemd op de volgende radiozender.
3. Herhaal indien nodig stap 2 tot u de gewenste radiozender vindt.
4. Om af te stemmen op een zwakke zender, drukt u herhaaldelijk kort op |◀◀ / ▶▶| tot de ontvangst optimaal is.

- Als de FM-ontvangst slecht is, kunt u de FM-modus wijzigen van stereo naar mono. Als u drukt op de knop **SURR**, komt u de volgende opties tegen: FM meerkanaals stereo
  DOLBY PL II FM ST (stereo)
  → DOLBY PL II FM MONO
  → STEREO FM MONO
  → STEREO FM ST

Handige tip:
– Als een FM-radiozender RDS-data (Radio Data System) uitzendt dan verschijnt de RDS-naam in het display en wordt deze opgeslagen.

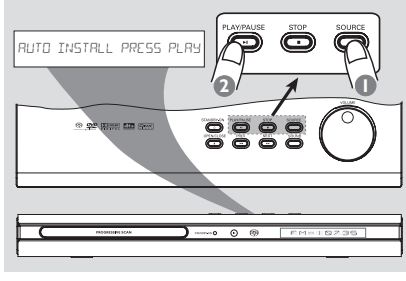
Programmeren van radiozenders

U kunt in het totaal 20 FM en 10 MW voorkeurzenders in het geheugen opslaan.

Handige tips:
– Als binnen 20 seconden geen enkele toets ingedrukt wordt dan wordt het programmeren van zenders afgesloten.
– Als met Plug & Play geen enkele stereofrequentie gevonden wordt dan verschijnt in het display "CHECK ANTENNA" (controleer antenne).

Gebruik van Plug & Play

Met Plug & Play kunt u alle beschikbare radiozenders automatisch opslaan.

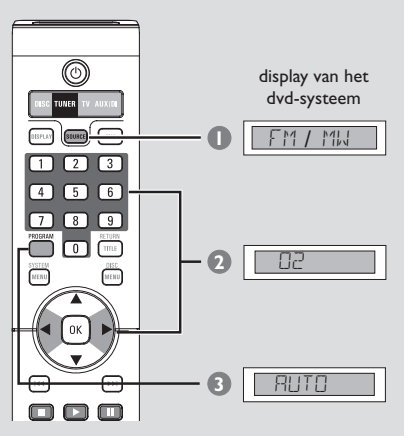


1. Wanneer u voor de eerste keer installeert, druk dan op **SOURCE** op het dvd-systeem om de tuner te kiezen.
   ➜ In het display verschijnt "AUTO INSTALL PRESS PLAY" (automatisch installeren – druk op PLAY).
2. Druk op de bovenkant op ▶ om de installatie te starten.
   ➜ In het display verschijnt "INSTALL TUNER" (tuner wordt geïnstalleerd).
   ➜ Als Plug & Play klaar is dan begint de radiozender waarop het laatst afgestemd was te spelen.
   ➜ De FM-band, gevolgd door de MW-band wordt opgeslagen.

Nederlands

Automatisch programmeren van voorkeurzenders

U kunt het automatisch programmeren van voorkeurzenders starten vanaf een bepaald zendernummer.



1. Druk op **SOURCE** op de afstandsbediening om "TUNER FM" of "TUNER MW" te selecteren.
2. Druk op ◀ ▶ of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om het zendernummer te kiezen waar u wilt beginnen.
3. Houd **PROGRAM** ingedrukt tot "AUTO" (automatisch) verschijnt.
   ➜ Als een radiozender opgeslagen is onder één van de zendernummers dan wordt deze radiozender niet nog een keer opgeslagen onder een ander zendernummer.
   ➜ Als geen zendernummer gekozen wordt dan start het automatisch programmeren met zendernummer (1) en worden alle eerder opgeslagen zenders overschreven.

Handmatig programmeren van voorkeurzenders

U kunt ervoor kiezen om enkel uw favoriete radiozenders te programmeren.

1. Stem af op de gewenste radiozender (zie "Afstemmen op een radiozender").
2. Druk op **PROGRAM**.
3. Druk op ◀ ▶ om een zendernummer te kiezen.
4. Druk op **PROGRAM** om op te slaan.

Afstemmen op een geprogrammeerde zender

- Druk op ◀ ▶ of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een zendernummer te kiezen.
  ➜ Het golfgebied, het zendernummer en vervolgens de radiofrequentie verschijnen in het display.

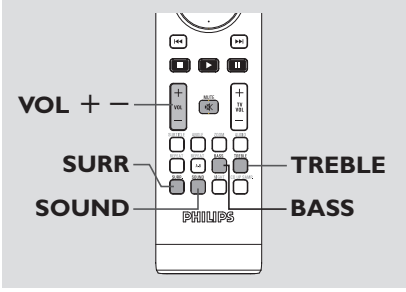
Wissen van een geprogrammeerde zender

- Houd ■ ingedrukt tot in het display "MWXX DELETED" of "FMXX DELETED" (présélection supprimée) (geprogrammeerde zender gewist) verschijnt.
  ➜ De huidige geprogrammeerde radiozender wordt gewist.

Nederlands

Geluidsinstellingen

BELANGRIJK!
Voor een goede surround-geluidsweergave, moeten de luidsprekers en de AV-subwoofer aangesloten zijn (zie pagina 136).



Kiezen van het surround-geluid

- Druk op **SURR** om te kiezen tussen : MULTI-channel (MEERKANAALS) of STEREO.
  ➜ De beschikbaarheid van de verschillende surround sound-instellingen hangt af van het aantal luidsprekers dat gebruikt wordt en van de geluidsinformatie die beschikbaar is op de disk.
  ➜ De midden- en surround-luidsprekers werken enkel als het dvd-home cinema-systeem op Meerkanaals ingesteld staat.
  ➜ De beschikbare weergavemogelijkheden voor Meerkanaals zijn: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, en Dolby Pro Logic II.
  ➜ Bij stereo-uitzendingen of -opnames is er nog enig surround-effect bij surround-weergave. Bij monobronnen (enkelvoudig geluidskanaal) echter komt geen geluid van de surround-luidsprekers.

Handige tips:
– De SURR-knop is niet beschikbaar bij het afspelen van SACD-schijven. Als u wilt kiezen tussen meerkanaals- en stereonummers moet u het schijfmenu openen. Meer informatie vindt u op pagina 155.
– Het surround-geluid kan niet gekozen worden als het systeemmenu/de menubalk geopend is.

Kiezen van de digitale geluidseffecten

Kies een voorgeprogrammeerd digitaal geluidseffect dat past bij de inhoud van uw disk of waarmee het geluid van de muziekstijl die aan het spelen is het best tot zijn recht komt.

- Druk op **SOUND** om een beschikbaar klankeffect te kiezen.

  Wanneer u een speelfilm afspeelt of de tv gekozen heeft dan kunt u kiezen uit: CONCERT, DRAMA, ACTION of SCI-FI.

  Bij het afspelen van muziekdisks of als de tuner of AUX/DI gekozen is, kunt u kiezen uit: ROCK, DIGITAL, CLASSIC of JAZZ.

Handige tip:
– Voor een vlakke geluidsweergave kiest u CONCERT of CLASSIC.

Instellen van de lage of hoge tonen

Met de functie BASS (lage tonen) en TREBLE (hoge tonen) kunt u de sound processor-instellingen definiëren.

1. Druk op **BASS** of **TREBLE** op de afstandsbediening.
2. Gebruik, binnen 5 seconden, de knop **VOL** + – om het lagetonen- of het hogetonenniveau in te stellen (MIN, -2, -1, 0, +1, +2 of MAX).
   ➜ Gebruikt u de volumeknop niet binnen 5 seconden dan is de knop opnieuw enkel te gebruiken voor het instellen van het volume.

Nederlands

Instellen van het volume en overige functies

In-/uitschakelen

Inschakelen van een apparaat

- Drup op **SOURCE** om te kiezen uit :
  DISC → TUNER FM → TUNER MW→
  TV → AUX → DIGI IN → DISC ....

In de energiebesparende stand-by-stand schakelen

- Drup op **STANDBY ON (⏻)**.
  ➜ Het display wordt leeggemaakt.

Instellen van het volume

- Draai de knop **VOLUME** (of druk op **VOL** + − op de afstandsbediening) om het volumeniveau harder of zachter te zetten.
  ➜ "VOL MIN" is het laagste volumeniveau en "VOL MAX" is het hoogste volumeniveau.

Om het geluid tijdelijk uit te schakelen

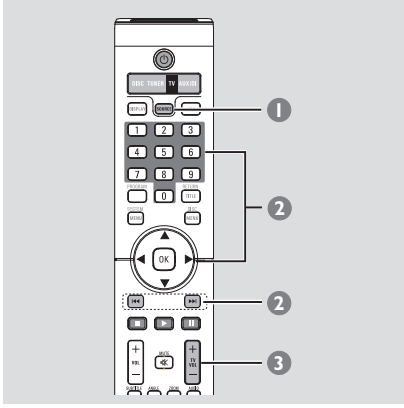
- Druk op **MUTE** op de afstandsbediening.
  ➜ Het afspelen gaat verder zonder geluid en in het display staat "MUTE" (geluid uit).
  ➜ Om het geluid weer aan te zetten, drukt u nogmaals op **MUTE** of zet u het volumeniveau harder.

Dimmen van het display van het systeem

- Druk herhaaldelijk op **DIM** op de afstandsbediening om de verschillende helderheidsniveaus voor het display te kiezen :

  DIM 1 : 70% helderheid
  DIM 2 : 50% helderheid
  DIM 3 : 25% helderheid
  DIM OFF : normale helderheid

Gebruik van de afstandsbediening om uw tv te bedienen



1. Druk op **SOURCE** op de afstandsbediening en houd deze knop ingedrukt tot "TV" op het display wordt weergegevenl.
2. Druk op |◀◀ / ▶▶| of gebruik de **cijfertoetsen (0-9)** om een tv-zender te kiezen.
3. Druk op **TV VOL** +/− om het volumeniveau van de tv in te stellen.

Handige tip:
– Wanneer u naar een tv- of AUX/DI-programma luistert, druk dan op TV of AUX/DI op de afstandsbediening om het dvd-systeem op TV of AUX/DI te zetten zodat u het geluid kunt horen.

Nederlands

Overige functies

Het transmissiekanaal van draadloze achterluidsprekers wijzigen

Het draadloze achterluidsprekersysteem schakelt automatisch in zodra u het tv-systeem aanzet. In geval van klankvervorming, selecteert u een ander transmissiekanaal.

1. Houd **SOUND** op de afstandsbediening ingedrukt totdat "CH X" op het display wordt weergegeven.
   ➜ "X" staat voor het frequentiekanaal 1~4.
2. Indien nodig herhaalt u het bovenstaande totdat u een geschikt transmissiekanaal vindt.

Handige tip:
– De vervorming kan het gevolg zijn van interferentie met andere apparatuur in uw huis of omgeving die hetzelfde frequentiekanaal gebruikt.

Opnemen op een extern apparaat

1. Sluit het externe opnameapparaat aan op **LINE OUT (R/L)** (zie "Aansluitingen-optioneel"op pagina 140).
2. Kies op uw dvd-systeem de bron die u op wilt nemen (DISC, TUNER, TV of AUX/DI) en start (indien nodig) het afspelen.
3. Voor een perfecte opname drukt u op **SOUND** om 'CLASSIC' (klassiek) of 'CONCERT' te kiezen en drukt u op **SURR** om 'STEREO' te kiezen.
4. Start de opname op het externe opnameapparaat.

Handige tip:
– Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer details.

Instellen van de inslaapfunctie van de timer

Met de inslaapfunctie van de timer wordt het systeem na een zelf ingestelde tijdsduur automatisch in de energiebesparende stand-by-stand geschakeld.

1. Druk op **DIM** op de afstandsbediening en houd deze knop ingedrukt tot "SLEEP XX" (SLUIMER XX) op het display wordt weergegevenl (XX = 15, 30, 45, 60 of OFF).
2. Als u de volgende sleeptimer-waarde wilt selecteren, drukt u in de sleeptimer-modus telkens op de knop **DIM** tot de gewenste uitschakeltijd is bereikt.
   ➜ In het display verschijnt **SLEEP**, behalve als u "OFF" (uit) gekozen heeft.
   ➜ Voor het systeem in de energiebesparende stand-by-stand geschakeld wordt, worden de laatste 10 seconden in het display afgeteld.
   "SLEEP 10" → "SLEEP 9"... → "SLEEP 1" → "SLEEP"

Nederlands

Technische gegevens

VERSTERKER

Uitgangsvermogen	
- Voor	100 W RMS / kanaal
- Achter (surround)	75 W RMS / kanaal
- Midden	100 W RMS
- Subwoofer	150 W RMS
Frequentiebereik	20 Hz – 50 kHz / –3 dB
Signaal/ruis-verhouding	> 65 dB (CCIR)
Ingangsgevoeligheid	
- AUX In	1000 mV
- DIGITAL In	500 mV

TUNER

Afstembereik	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz)
	MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB Detectiegevoeligheid	FM 20 dB
	MW 4 µV/m
Spiegelfrequentiedempings-factor	FM 25 dB
	MW 28 dB
Middenfrequentiedempings-factor	FM 60 dB
	MW 45 dB
Signaal/ruis-verhouding	FM 60 dB
	MW 40 dB
AM-onderdrukkingsfactor	FM 30 dB
Harmonische vervorming	FM mono 3 %
	FM stereo 3 %
	MW 5 %
Frequentiebereik	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Kanaalscheiding	FM 26 dB (1 kHz)
Stereoniveau	FM 23,5 dB

DISKSPELER

Lasertype	Semiconductor
Diskdoorsnede	12 cm/8 cm
Video-decodering	MPEG-1 / MPEG-2 / MPEG-4 / DivX 3.11, 4.x & 5.x
Video DAC	12 Bits
Signaalsysteem	PAL/NTSC
Videoformaat	4:3/16:9
Video signaal/ruis	56 dB (minimum)
Composiet video-uitgang	1,0 Vp-p, 75 Ω
S-video-uitgang	Y – 1,0 Vp-p, 75 Ω
	C – 0,286 Vp-p, 75 Ω
Audio DAC	24 bits/96 kHz
Frequentiebereik	4 Hz – 20 kHz (44,1 kHz)
	4 Hz – 22 kHz (48 kHz)
	4 Hz – 44 kHz (96 kHz)
PCM	IEC 60958
Dolby Digital	IEC 60958, IEC 61937
DTS	IEC 60958, IEC 61937
SA-cd D/A-omzetter	PCM
SA-cd afsnijfrequentie	50 kHz

HOOFDAPPARAAT

Netspanning	34V DC
Stroomverbruik	20 W
Afmetingen (b x h x d)	360 mm x 40 mm x 305 mm
Gewicht	2,5kg

LUIDSPREKERBOXEN (VOOR)

Systeem	2-wegs, gesloten box-systeem
Impedantie	6 Ω
Luidsprekerdrivers	1 x 3-inch woofer + 1 x "LS" ribbon-tweeter
Frequentiebereik	120 Hz – 20 kHz
Afmetingen (b x h x d)	230mm x 1120mm x 200mm
Gewicht	5,2 kg per stuk

DRAADLOOS ACHTERLUIDSPREKERSYSTEEM

Netspanning	120 – 240 V
Zendfrequentie	2400 - 2483,5 MHz
Zendkanaal	4
Frequentiebereik	8 Ω, 120 Hz – 20 kHz
Afmetingen (b x h x d)	230mm x 1120mm x 200mm
Gewicht	5,5 kg per stuk

MIDDENLUIDSPREKERBOX

Systeem	2-wegs, gesloten box-systeem
Impedantie	6 Ω
Luidsprekerdrivers	4 x 2-inch woofer + 1 x 3/4" tweeter
Frequentiebereik	120 Hz – 20 kHz
Afmetingen (b x h x d)	435 mm x 76 mm x 70 mm
Gewicht	1,4 kg

AV-SUBWOOFER

Netspanning	220 – 240V; 50Hz
Stroomverbruik	140 W
Systeem	Basreflex
Impedantie	4 Ω
Luidsprekers	6,5" woofer,
Frequentiebereik	30 Hz – 120 Hz
Afmetingen (b x h x d)	300 mm x 400 mm x 300 mm
Gewicht	12 kg

Wijzigingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving

Nederlands

Verhelpen van storingen

WAARSCHUWING
Probeer in geen geval zelf het systeem te repareren want dan vervalt de garantie. Maak het systeem niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen.

Als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het systeem ter reparatie aanbiedt. Kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of Philips.

Probleem	Oplossing
Geen voeding.	– Controleer of het netsnoer goed aangesloten is. – Druk op STANDBY ON op de voorkant van het dvd-systeem om in te schakelen.
Geen beeld.	– Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor het kiezen van het juiste video-ingangskanaal. Kies een ander tv-kanaal tot u het dvd-scherm ziet. – Druk op SOURCE om discmodus te selecteren.
Het beeld is helemaal vervormd of zwart/wit.	– Als dit gebeurt wanneer u de instelling van het 'TV TYPE' aan het wijzigen bent, wacht dan 15 seconden tot het zichzelf herstelt. – Als dit gebeurt terwijl u de Progressive Scan-functie inschakelt, wacht u 15 seconden zodat het systeem zich automatisch kan herstellen. – Controleer de videoaansluitingen. – Soms kan het beeld licht vervormd zijn. Dit is geen fout. – Maak de disk schoon.
De beeldverhouding op het scherm kan niet gewijzigd worden ook al heeft u het beeldformaat ingesteld.	– De beeldverhouding van een dvd-disk ligt vast. – Afhankelijk van de tv kan het zijn dat het niet mogelijk is de beeldverhouding te wijzigen.
Geen geluid of vervormd geluid.	– Stel het volume in. – Controleer de luidsprekeraansluitingen en -instellingen. – Zorg dat de audiokabels zijn aangesloten en druk op de knop SOURCE om de juiste bron te selecteren (bijvoorbeeld TV of AUX/DI) om het apparaat te kiezen waarvan u het geluid via het dvd-systeem wilt horen. - Indien dit het geval is bij de draadloze achterluidsprekers, houdt u de knop SOUND ingedrukt en selecteert u een ander transmissiekanaal.
Bepaalde functies, bijvoorbeeld verschillende camerahoeken, ondertitels of verschillende gesproken talen, kunnen niet ingeschakeld worden.	– Het kan zijn dat de functies niet beschikbaar zijn op de dvd. – Het wijzigen van de gesproaken taal of de taal voor de ondertiteling is verboden op deze dvd.

OPMERKING: Wanneer het product wordt teruggestuurd voor onderhoud, zijn zowel het dvd-hoofdsysteem als de AV-subwoofer vereist.

Nederlands

Verhelpen van storingen

Probleem	Oplossing
De dvd-speler begint niet te spelen.	– Plaats een leesbare disk in de speler met de afspeelkant naar beneden. Het beschrijven van de DVD+R/DVD+RW/CD-R moet worden afgerond. – Controleer het type disk, het kleursysteem en de regiocode. – Controleer of er geen krassen of vuil op de disk zitten. – Druk op SYSTEM MENU om het menu Systeeminstellingen af te sluiten. – Het kan zijn dat u het wachtwoord moet opgeven om het beveiligingsniveau te kunnen wijzigen of om de disk te deblokkeren om te kunnen afspelen. – Er zit condens in het systeem. Haal de disk uit en laat het systeem ongeveer een uur aanstaan.
Geen geluid via de midden- en de surround-luidsprekers.	– Controleer of de midden- en surround-luidsprekers op de juiste manier aangesloten zijn. – Druk op de toets SURR om de juiste surround sound-instelling te kiezen. – Controleer of de bron die aan het spelen is met surround-geluid (DTS, Dolby Digital enzovoort) opgenomen is of uitgezonden wordt.
Slechte radio-ontvangst.	– Als het signaal te zwak is, richt dan de antenne of sluit een buitenantenne aan voor een betere ontvangst. – Zet het systeem verder van uw tv of videorecorder af. – Stem op de juiste frequentie af. – Plaats de antenne verder uit de buurt van de apparatuur die de ruis kan veroorzaken.
De afstandsbediening werkt niet zoals het hoort.	– Sélectionnez la source (DISC of TUNER, par exemple) avant d'appuyer sur le bouton de fonction (▶, ⏮, ⏭). – Breng de afstandsbediening dichter bij het systeem. – Vervang de batterijen. – Richt de afstandsbediening recht naar de infraroodsensor. – Controleer of de batterijen op de juiste manier geplaatst zijn.
DivX-fileformaat kan niet afgespeeld worden	– Controleer of de DivX-file gecodeerd is in 'Home Theater' met een DivX 5.x-encoder.
Het dvd-systeem werkt niet.	– Haal de netstekker gedurende enkele minuten uit het stopcontact. Sluit het netsnoer vervolgens opnieuw aan en probeer opnieuw op de gebruikelijke manier te bedienen.

OPMERKING: Wanneer het product wordt teruggestuurd voor onderhoud, zijn zowel het dvd-hoofdsysteem als de AV-subwoofer vereist.

Nederlands

Trefwoordenlijst

Analoog: Geluid dat niet in cijfers omgezet is. Analoog geluid varieert, terwijl digitaal geluid vaste numerieke waardes heeft. Deze aansluitbussen sturen geluid via twee kanalen: het linker en rechter.

Beeldverhouding: De verhouding tussen breedte (horizontale maat) en de hoogte (verticale maat) van een weergegeven beeld. Bij gewone tv's is de horizontaal/verticaal-verhouding 4:3 en bij breedbeeld is dit 16:9.

AUDIO OUT-uitgangen: Uitgangen op de achterkant van het dvd-systeem die audiosignalen naar een ander systeem (tv, stereo-installatie enzovoort) sturen.

Bitsnelheid: De hoeveelheid data die gebruikt wordt om een bepaalde tijdsduur aan muziek vast te leggen; dit wordt uitgedrukt in kilobits per seconde of kbps. Of ook, de snelheid waarmee u opneemt. In het algemeen geldt: hoe hoger de bitsnelheid oftewel hoe hoger de opnamesnelheid, hoe beter de geluidskwaliteit. Bij hogere bitsnelheden wordt echter meer diskruimte gebruikt.

Hoofdstuk: Onderdeel van een beeld- of muziekstuk op een dvd en kleiner dan een titel. Een titel bestaat uit meerdere hoofdstukken. Elk hoofdstuk heeft een hoofdstuknummer waarmee u het gewenste hoofdstuk kunt opzoeken.

Composiet video-uitgangen: Uitgangen op de achterkant van het dvd-systeem die hoogwaardige videosignalen naar een tv met composiet video-ingangen (R/G/B, Y/Pb/Pr enzovoort) sturen.

Diskmenu: Een scherm waarin de verschillende mogelijkheden voor beeld, geluid, ondertitels, camerahoeken enzovoort, die op de dvd opgenomen zijn, gekozen kunnen worden.

DivX 3.11/4.x/5.x: De DivX-code (patent hangende) is een op MPEG-4 gebaseerde videocompressietechnologie, ontwikkeld door DivXNetworks, Inc., die digitale video kan reduceren tot een formaat dat klein genoeg is om over het internet getransporteerd te worden terwijl de hoge visuele kwaliteit toch behouden blijft.

Dolby Digital: Een surround sound-systeem ontwikkeld door de Dolby Laboratories met zes kanalen digitaal geluid (voor links en rechts, surround links en rechts, en midden).

Dolby Surround Pro Logic II: Dit is een verbeterde matrix-decoderingstechnologie die nog meer ruimtelijkheid en richting biedt bij Dolby Surround-programmamateriaal; het creëert een overtuigend driedimensionaal geluidsveld bij conventionele stereomuziekopnames; bovendien is het ideaal geschikt voor surround-ervaringen in de auto. Terwijl conventionele surround-programmering volledig compatibel is met Dolby Surround Pro Logic II-decoders, kunnen soundtracks specifiek gecodeerd worden om ten volle gebruik te maken van de voordelen van Pro Logic II-weergave, inclusief afzonderlijke linker- en rechter-surround-kanalen. (Dergelijk materiaal is ook compatibel met conventionele Pro Logic-decoders).

DTS: Digital Theatre Systems. Dit is een surround sound-systeem, maar anders dan Dolby Digital. Beide formaten werden door verschillende bedrijven ontwikkeld.

JPEG: Een datacompressiesysteem voor stilstaande beelden dat vastgelegd werd door de Joint Photographic Expert Group; ondanks de hoge compressiefactor blijft bij dit systeem de beeldkwaliteit bijna gelijk.

MP3: Een bestandsformaat met een geluidsdatacompressiesysteem. "MP3" is de afkorting voor Motion Picture Experts Group 1 (of MPEG-1) Audio Layer 3. Als het MP3-formaat toegepast wordt, past op een cd-r of een cd-rw ongeveer 10 keer zoveel data als bij een gewone cd.

Meerkanaals: Bij dvd's beslaat elke soundtrack één geluidskanaal. Meerkanaals verwijst naar een structuur waarbij soundtracks drie of meer kanalen hebben.

Kinderslot: Een dvd-functie die het mogelijk maakt om het afspelen van een disk volgens de leeftijd van de gebruikers te beperken overeenkomstig de beperkingsniveaus per land. Het beperkingsniveau verschilt per disk; als de functie ingeschakeld is dan is het niet mogelijk om software af te spelen waarvan het niveau hoger is dan het niveau dat ingesteld is door de gebruiker.

PBC (Playback control): Verwijst naar het signaal dat opgenomen is op video-cd's en S-vcd's voor het bedienen van het afspelen. Met behulp van de menuschermen die op de video-cd of de S-vcd opgenomen zijn, kunt u gebruik maken van de mogelijkheden van zowel software van het interactieve type als software met een zoekfunctie.

Plug & Play: Na het inschakelen van het systeem wordt aan de gebruiker de mogelijkheid geboden om automatisch radiozenders te installeren; hiervoor hoeft alleen maar op de toets PLAY op het apparaat gedrukt te worden.

Progressive Scan: Geeft alle horizontale lijnen van een beeld tegelijk weer in een enkel beeld. Dit systeem kan geänterlinieerde video van dvd omzetten in Progressive-formaat om aan te sluiten op een Progressive-display. De verticale resolutie wordt opvallend verhoogd.

Regiocode: Een systeem dat gebruikt wordt om van tevoren de regio vast te leggen waar een disk afgespeeld mag worden. Dit apparaat speelt enkel de disks af met een compatibele regiocode. De regiocode van uw apparaat vindt u op de achterkant. Sommige disks zijn compatibel met meer dan één regio (oftewel alle regio's – ALL).

S-video: Geeft een helder beeld door afzonderlijke signalen te sturen voor helderheid (luminantie) en kleur (chrominantie). S-video kan alleen gebruikt worden als uw tv een S-video-ingang heeft.

Super-audio-cd (SACD): Dit audioformaat is gebaseerd op de huidige cd-standaards maar bevat een grotere hoeveelheid aan informatie en dus een betere geluidskwaliteit. Er zijn drie disktypes: enkellaags, dubbellaags en hybride disks. De hybride disk bevat zowel standaard audio-cd-informatie als Super-audio-cd-informatie.

Surround: Een systeem voor het creëren van zeer realistische driedimensionale geluidsvelden door meerdere luidsprekers om de luisteraar heen op te stellen.

Titel: Het langste beeld- of muziekonderdeel op een dvd, muziek enzovoort bij videosoftware, of het hele album bij audiosoftware. Elke titel heeft een titelnummer waarmee u de gewenste titel kunt opzoeken.

VIDEO OUT-uitgang: Uitgang op de achterkant van het dvd-systeem die videosignalen naar de tv stuurt.

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerhaijani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slavic; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kirghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provencal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
Tagalog	8476
Tahitian	8489
Tajik	8471
Tamil	8465
Tatar	8484
Telugu	8469
Thai	8472
Tibetan	6679
Tigrinya	8473
Tonga (Tonga Islands)	8479
Tsonga	8483
Tswana	8478
Türkçe	8482
Turkmen	8475
Twi	8487
Uighur	8571
Ukrainian	8575
Urdu	8582
Uzbek	8590
Vietnamese	8673
Volapuk	8679
Walloon	8765
Welsh	6789
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yiddish	8973
Yoruba	8979
Zulu	9085

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Norsk

Turkish

Meet Philips at the Internet
http://www.philips.com
http://www.p4c.philips.com

LX8500W

CLASS 1
LASER PRODUCT

3139 115 23451

PHILIPS

SgpJP-0428/22A-7

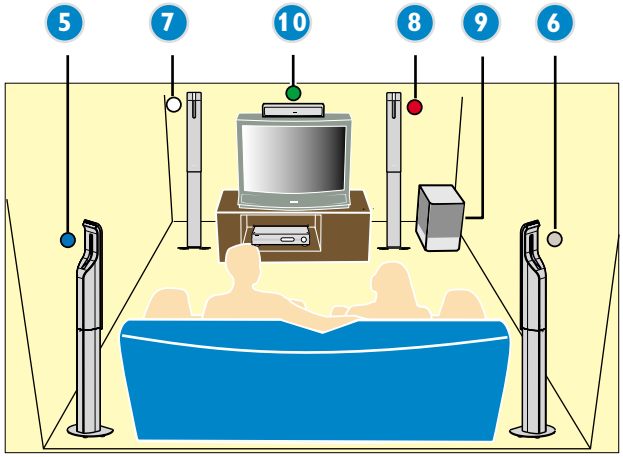
QUICK USE GUIDE

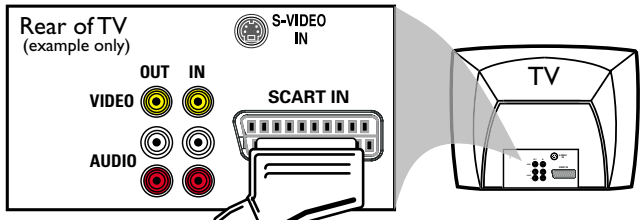
12nc: 3139 115 23461

LX8500W

First connect ...
... then play

(see next page)

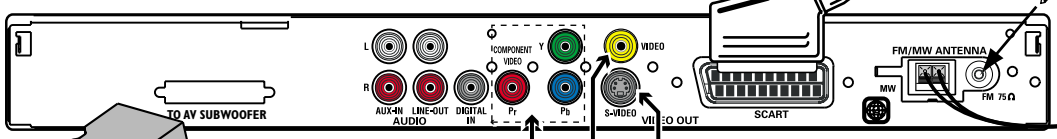




1 Scart cable

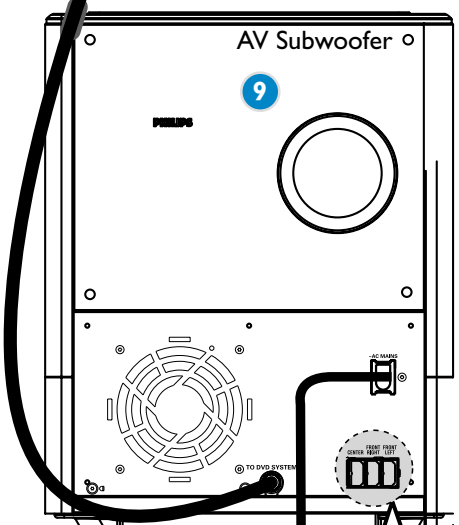
2 FM antenna

MW loop antenna 3



C A B

AV Subwoofer 9



11

Helpful Hints

You only need to make one video connection to your TV in order to view the DVD playback.

If your TV is not equipped with a SCART connector, connect your TV through the corresponding video connection A or B (cables not supplied).

If your TV has progressive scan function, connect your TV using **Y Pb Pr** C (cables not supplied). Refer to page 19 in the user manual for "Switching to YUV/RGB video output setting" before use.

4 **Assemble the speakers**

matching coloured stickers

FRONT R 8

FRONT L 7

CENTER 10

REAR R 6

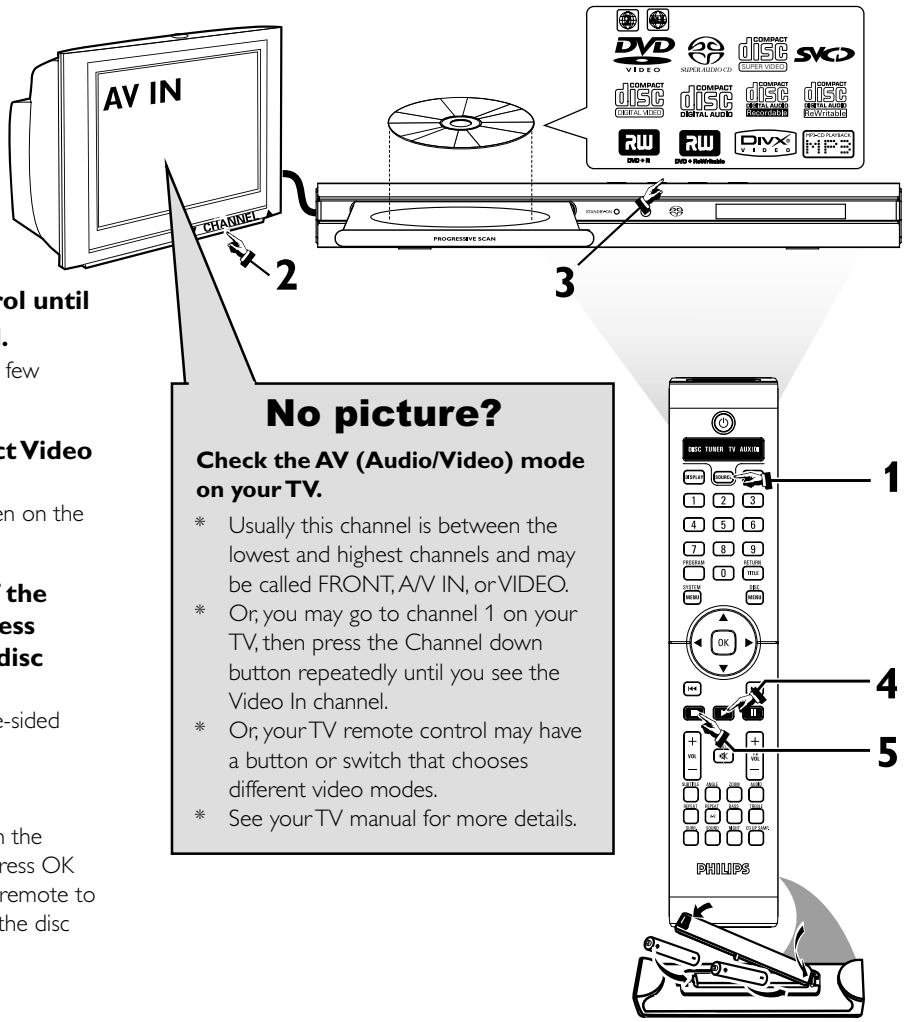
REAR L 5

11

PHILIPS

Playing a disc

Make sure your DVD system and TV are connected and turned on!



1 **Press SOURCE on the remote control until "DISC" appears on the display panel.**
The DISC LED on the remote will light up for a few seconds.

2 **Turn on the TV and select the correct Video In mode.**
You should see the blue DVD background screen on the TV (if no disc in the DVD system).

3 **Press OPEN/CLOSE ⏏ at the top of the DVD system and load a disc, then press OPEN/CLOSE ⏏ again to close the disc tray**.
Make sure the disc label is facing up. For double-sided discs, load the side you want to play face up.

4 **Playback will start automatically.**
If a disc menu appears, use ▲ ▼ ◀ ▶ buttons on the remote to make the necessary selection, then press OK to confirm. Or, use the numeric keypad on the remote to select features. Follow the instructions given in the disc menu.

5 **To stop playback, press STOP ■ .**

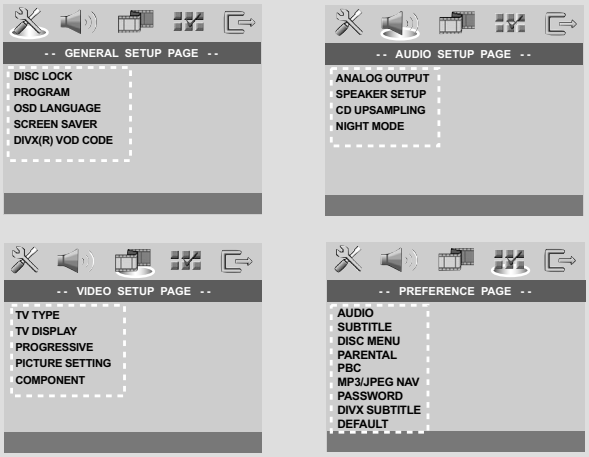
No picture?

Check the AV (Audio/Video) mode on your TV.

* Usually this channel is between the lowest and highest channels and may be called FRONT, A/V IN, or VIDEO.
* Or, you may go to channel 1 on your TV, then press the Channel down button repeatedly until you see the Video In channel.
* Or, your TV remote control may have a button or switch that chooses different video modes.
* See your TV manual for more details.

More settings and features?

Press SYSTEM MENU + OK



Refer to chapters "Getting Started" and "DVD Setup Menu Options" in the user manual.

No sound from rear speakers?

Press SURR **to select 'MULTI-CHANNEL'.**

Distorted sound from rear speakers?

Press and hold SOUND **to select another transmission channel.**

Enhance the sound quality?

Press SOUND **repeatedly to select a predefined digital sound effect.**

OR/AND

Press TREBLE **or** BASS + VOL

Refer to chapters "Getting Started - Setting the speakers' channel" and "Sound Controls" in the user manual.

Detailed playback features and additional functions are described in the accompanying user manual.

Guide de démarrage rapide

Commencez par connecter ...
... puis démarrez la lecture

① Câble SCART
② Antenne filaire FM
③ Antenne-cadre MW
④ Installation des enceintes
⑤ Enceinte arrière (gauche)
⑥ Enceinte arrière (droite)
⑦ Enceinte avant (gauche)
⑧ Enceinte avant (droite)
⑨ Caisson de basses AV
⑩ Enceinte centrale

Conseils utiles
Il vous suffit de faire une seule connexion vidéo entre votre téléviseur et le lecteur de DVD pour voir le DVD.

Si votre téléviseur n'est pas équipé d'un connecteur SCART (PÉRITEL), connectez votre téléviseur par la connexion vidéo correspondante A ou B (câbles non fournis).

Lire un disque

Vérifiez que votre système DVD et votre téléviseur sont connectés et sous tension!

1 **Appuyez sur SOURCE jusqu'à ce que "DISC" s'affiche à l'écran**
Le voyant DISC de la télécommande s'allume pendant quelques secondes.

2 **Allumez le téléviseur et sélectionnez le mode d'entrée vidéo adéquat.**
Vous devriez voir l'écran bleu d'arrière-plan DVD sur le téléviseur (si aucun disque ne se trouve dans le lecteur).

3 **Appuyez sur OPEN/CLOSE ≜ à l'avant du lecteur de DVD et insérez un disque, puis appuyez à nouveau sur OPEN/CLOSE ≜ pour fermer le tiroir de disque.**
Veillez à ce que le côté étiquette soit sur le dessus. Pour les CD double-face, chargez la face que vous voulez lire vers le haut.

4 **La lecture commencera automatiquement.**
Si un menu de disque apparaît, utilisez les boutons ▲▼◄ ► de la télécommande pour faire la sélection nécessaire, puis appuyez sur OK pour confirmer.
Ou utilisez le clavier numérique de la télécommande pour sélectionner les fonctions. Suivez les instructions données dans le menu de disque.

5 **Pour arrêter la lecture, appuyez sur STOP ■.**

Pas les images !!

Vérifiez le mode AV (audio/visuel) sur votre téléviseur.
* Généralement, ces canaux se trouvent entre les canaux les plus hauts et les plus bas et s'appellent FRONT, A/V IN ou VIDEO.
* Vous pouvez aussi sélectionner le canal 1 de votre téléviseur et appuyer à plusieurs reprises sur le bouton de chaîne suivante, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
* D'autre part, la télécommande du téléviseur peut avoir un bouton ou un commutateur permettant de choisir différents modes vidéo.
* Pour en savoir plus, reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur.

Autres paramètres et fonctionnalités ?
Appuyez sur **SYSTEM MENU** et ◄► ▲▼.
Consultez les chapitres se rapportant au "Options de menu de configuration du système" le manuel d'utilisation.

Aucun son ne provient des haut-parleurs arrière ?
Appuyez sur **SURR** pour sélectionner MULTI-CHANNEL.

Le son restitué par les haut-parleurs arrière est déformé ?
Maintenez enfoncée la touche **SOUND** pour sélectionner un autre canal de transmission.

Envie d'améliorer la qualité sonore ?
Appuyez sur **SOUND** pour sélectionner un effet sonore numérique prédéfini.
OU/ET
Appuyez sur **TREBLE** ou **BASS** et **VOL + −**.
Consultez les chapitres se rapportant au "Réglage des canaux des enceintes" et "Commandes de son" le manuel d'utilisation.

Les programmes de lecture détaillés et les fonctions supplémentaires sont décrits dans le manuel d'utilisation fourni.

Guía de utilización rápida

En primer lugar conecte ...
... y después reproduzca

① Cable Scart
② Antena de alambre FM
③ Antena de cuadro MW
④ Instalación de los altavoces
⑤ Altavoz trasero (izquierdo)
⑥ Altavoz trasero (derecha)
⑦ Altavoz delantero (izquierdo)
⑧ Altavoz delantero (derecha)
⑨ Subwoofer AV
⑩ Altavoz central

Consejos útiles
Solamente necesita realizar una conexión de vídeo a su televisor para ver la reproducción de DVD.

Si su televisor no está equipado con un conector SCART, conecte su televisor a través de la conexión de vídeo correspondiente A ó B (cables no suministrados).

Reproducción de un disco

Asegúrese de que su sistema de DVD y su televisor estén conectados y encendidos!

1 **Pulse SOURCE hasta que aparezca "DISC" en el panel de visualización.**
En el mando se encenderá DISC LED durante unos segundos.

2 **Encienda el televisor y seleccione el modo de entrada de video correcto.**
Debería ver la pantalla de fondo azul de DVD (si no hay disco en el sistema DVD).

3 **Pulse OPEN/CLOSE ≜ en la parte delantera del sistema DVD y coloque un disco, y vuelva pulsar el botón OPEN/CLOSE ≜ correspondiente para cerrar la bandeja de discos.**
Asegúrese de que la etiqueta del disco esté cara arriba. En el caso de discos de dos caras, coloque el disco con la cara que quiere reproducir hacia arriba.

4 **La reproducción se inicia automáticamente.**
Si aparece un menú de disco, utilice los botones ▲▼◄ ► del control remoto para realizar la selección necesaria y después pulse OK para confirmarla. O utilice el teclado numérico del control remoto para seleccionar funciones. Siga las instrucciones dadas en el menú del disco.

5 **Para detener la reproducción, pulse STOP ■.**

¿No imagen!!

Compruebe el modo (Audio/Video) en su televisor.
*Normalmente, estos canales se encuentran entre los canales más altos y más bajos y pueden llamarse FRONT, A/V IN o VIDEO.
*O, puede ir al canal 1 de su televisor y pulsar el botón de reducción de número de canal hasta que vea el canal de entrada de vídeo.
*O, el control remoto de su televisor puede tener un botón o interruptor que seleccione diferentes modos de video.
*Para más detalles, consulte el manual de su televisor.

Otros ajustes y funciones
Pulse **SYSTEM MENU** y ◄► ▲▼.
Consulte los capítulos "Cómo empezar" y "Opciones de menú de configuración del sistema" del manual del usuario.

Los altavoces posteriores no producen sonido.
Pulse **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Los altavoces posteriores producen sonido distorsionado?
Mantenga pulsado el botón **SOUND** para seleccionar otro canal de transmisión.

Mejor calidad de sonido?
Pulse el botón **SOUND** para seleccionar un efecto de sonido predefinido.
O/Y
Pulse **TREBLE** o **BASS** y **VOL + −**.
Consulte los capítulos "Cómo empezar :Ajuste de los canales de los altavoces" y "Controles del sonido" del manual del usuario.

En el manual del propietario adjunto se describen funciones de reproducción detalladas y funciones adicionales.

Kurzanleitung

Erst anschließen ...
... dann abspielen

① Scart-Kabel
② FM-Antenne
③ MW-Antenne
④ Einrichten der Lautsprecher
⑤ Hintere Lautsprecher (links)
⑥ Hintere Lautsprecher (rechts)
⑦ Lautsprecher vorne (links)
⑧ Lautsprecher vorne (rechts)
⑨ AV-Subwoofer
⑩ Center-Lautsprecher

Hilfreiche Tipps:
Sie müssen nur einen Video-Anschluss an Ihr Fernsehgerät vornehmen, um sich die DVD-Wiedergabe anschauen zu können.

Wenn Ihr Fernsehgerät nicht einem SCART-Verbinder ausgerüstet ist, schließen Sie Ihr Fernsehgerät durch den entsprechenden Videoanschluss A oder B an (Kabel nicht mitgeliefert).

Abspielen einer Disk

Vergewissern Sie sich, dass Ihr DVD-System und Fernsehgerät angeschlossen und eingeschaltet sind!

1 Drücken Sie die Taste SOURCE, bis "DISC" im Anzeigefeld erscheint.
Auf der Fernbedienung leuchtet die DISC-LED für einige Sekunden auf.

2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den richtigen Videoeingangskanal ein.
Sie sollten den blauen DVD-Hintergrundbildschirm auf dem Fernsehgerät sehen (wenn keine Disk im DVD-System befindlich ist).

3 Drücken Sie OPEN/CLOSE ≜ einmal, um die Disk-Lade zu öffnen und eine Disk einzulegen. Anschließend drücken Sie dieselbe Taste erneut, um die Disk-Lade zu schließen.
Achten Sie darauf, dass die Disk-Beschriftung nach oben zeigt. Bei doppelseitigen Disks legen Sie die Seite, die Sie abspielen wollen, nach oben zeigend ein.

4 Die Wiedergabe beginnt automatisch.
Wenn ein CD-Menü erscheint, benutzen Sie ▲ ▼ ◀ ▶, um die notwendige Auswahl zu treffen, dann drücken Sie OK. Oder benutzen Sie die nummerische Tastatur auf der Fernbedienung zur Wahl von Funktionen. Folgen Sie den Anweisungen im CD-Menü.

5 Zum Anhalten der Wiedergabe drücken Sie STOP ■.

Aber kein Bild!!

Überprüfen Sie den AV- (Audio/Video) Modus an Ihrem Fernsehgerät.
* In der Regel befindet sich dieser Kanal zwischen den niedrigsten und höchsten Kanälen und kann als FRONT, A/V IN oder VIDEO bezeichnet sein.
* Oder Sie können zu Kanal 1 auf Ihrem Fernsehgerät gehen; anschließend drücken Sie die Kanal-nach-unten-Taste wiederholt, bis Sie den Videoeingangskanal sehen.
* Oder: die Fernsehgerät-Fernbedienung könnte eine Taste oder einen Schalter haben, womit verschiedene Videomodi gewählt werden.
* Nähere Angaben sind Ihrem Fernsehgerät-Handbuch zu entnehmen.

Mehr Einstellungen und Funktionen?
Drücken Sie **SYSTEM MENU** und ◀ ▶ ▲ ▼.

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte" und "System – Setup-Menü, Optionen".

Kein Sound von den hinteren Lautsprechern?
Drücken Sie **SURR**, um MULTI-CHANNEL auszuwählen.

Verzerrter Sound von den Rear-Lautsprechern?
Drücken und halten Sie **SOUND** gedrückt, um einen anderen Übertragungskanal auszuwählen.

Die Klangqualität verbessern?
Drücken Sie **SOUND**, um einen vordefinierten digitalen Klangeffekt auszuwählen.

ODER/UND

Drücken Sie **TREBLE** oder **BASS** und **VOL + −.**

Siehe in der Bedienungsanleitung die Kapitel "Erste Schritte – Einstellen der Lautsprecherkanäle" und "Klangregler".

Detaillierte Wiedergabe-Funktionen und zusätzliche Funktionen sind im begleitenden Benutzerhandbuch erläutert.

Verkorte handleiding

Eerst aansluiten ...
... dan afspelen

① Scart-kabel
② FM-antenne
③ MW-antenne
④ Installeren van de luidsprekers
⑤ Achterluidspreker (links)
⑥ Achterluidspreker (rechts)
⑦ Voorluidspreker (links)
⑧ Voorluidspreker (rechts)
⑨ AV-subwoofer
⑩ Middenluidspreker

Handige tips:
U hoeft slechts één videoaansluiting te maken op uw tv om het afspelen van de dvd's te kunnen zien.

Als uw tv geen SCART-aansluiting heeft, sluit uw tv dan aan via de overeenkomstige videoaansluiting A of B (kabels niet bijgeleverd).

Afspelen van een disk

Controleer of uw dvd-systeem en uw tv aangesloten en ingeschakeld zijn!

1 Druk op SOURCE tot in het display "DISC" verschijnt.
De DISC-indicator op de afstandsbediening brandt gedurende een paar seconden.

2 Zet de tv aan en kies het juiste video-ingangskanaal.
U moet nu het blauwe Philips-dvd-achtergrondscherm zien op uw tv (als er geen disk in het dvd-systeem zit).

3 Druk eenmaal op de toets OPEN/CLOSE ≜ om de disklade te openen, plaats er een disk in en druk vervolgens opnieuw op dezelfde toets om de disklade te sluiten.
Let erop dat de disk met het etiket naar boven geplaatst is. Bij tweezijdige disks, plaatst u de disk met de zijde die u wilt afspelen naar boven.

4 Het afspelen gaat automatisch van start. Gebeurt dit niet, druk dan op ▶II.
Als er een diskmenu verschijnt, gebruik dan ▲ ▼ ◀ ▶ om de gewenste keuze te maken en druk vervolgens op OK. Of gebruik de cijfertoetsen op de afstandsbediening om een functie te kiezen. Volg de aanwijzingen die in het diskmenu gegeven worden.

5 Om het afspelen te beëindigen, drukt u op STOP ■.

Geen beeld!!

Controleer het AV (audio/video)-kanaal op uw tv.
* Dit kanaal bevindt zich normaal gezien tussen het laagste en het hoogste kanaal en kan de naam FRONT, A/V IN of VIDEO hebben.
* U kunt ook naar kanaal 1 op uw tv gaan en vervolgens herhaaldelijk op de toets Volgend kanaal drukken tot u het video-ingangskanaal ziet.
* Het kan ook zijn dat de afstandsbediening van de tv een toets of schakelaar heeft waarmee u de verschillende videokanalen kunt kiezen.
* Zie de gebruiksaanwijzing van uw tv voor meer details.

Wilt u meer informatie over instellingen en functies?
Druk op **SYSTEM MENU** en ◀ ▶ ▲ ▼.

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan" en "Dvd-menumogelijkheden" in de gebruiksaanwijzing.

Komt er geen geluid uit de achterste luidsprekers?
Druk op **SURR** om MULTI-CHANNEL (MEERKANAALS) te selecteren.

Komt er vervormd geluid uit de achterluidsprekers?
Houd **SOUND** ingedrukt om een ander transmissiekanaal te kiezen.

Wilt u de geluidskwaliteit verbeteren?
Druk op **SOUND** om een voorgeprogrammeerd digitaal effect te selecteren.
OF/EN
Druk op **TREBLE** of **BASS** en **VOL + −.**

Raadpleeg de hoofdstukken "Van start gaan – Instellen van de luidsprekerkanalen" en "Instellen van de luidsprekerkanalen" in de gebruiksaanwijzing.

Meer afspeelfuncties en overige functies staan beschreven in de bijbehorende gebruiksaanwijzing.

Guida d'uso rapido

Prima collegare ...
... quindi riprodurre

① Cavo Scart
② Antenna FM
③ Antenna MW
④ Messa a punto degli altoparlanti
⑤ Altoparlante posteriore (sinistro)
⑥ Altoparlante posteriore (destro)
⑦ Altoparlante anteriore (sinistro)
⑧ Altoparlante anteriore (destro)
⑨ Subwoofer AV
⑩ Altoparlante centrale

Suggerimenti di aiuto:
Basta effettuare un collegamento video alla TV per poter visualizzare la riproduzione del DVD.

Se la TV non è munita di un connettore SCART, collegarla tramite il corrispondente collegamento video A o B (cavo non fornito).

Come riprodurre un disco

Assicurarsi che il sistema DVD e la TV siano collegati ed accesi!

1 **Premere SOURCE fino a quando "DISC" non appare sul pannello di display.**
L'indicatore DISC sul telecomando si accenderà per alcuni secondi.

2 **Accendere la TV ed impostare il corretto canale video.**
Si deve visualizzare lo schermo blu di sfondo del DVD sulla TV (se nessun disco è presente nel sistema DVD).

3 **Premere OPEN/CLOSE ≜ per aprire la piastra del disco e caricarvi un disco, quindi premere lo stesso pulsante un'altra volta per chiudere la piastra del disco.**
Assicurarsi che l'etichetta del disco sia rivolta verso l'alto. Per dischi a doppio lato, caricare il disco col lato che si vuole riprodurre rivolto in alto.

4 **La riproduzione inizierà automaticamente.**
Se appare un menu del disco, usare ▲ ▼ ◀ ▶ per effettuare la dovuta selezionare, quindi premere OK. Oppure, usare la tastierina numerica sul telecomando per selezionare le funzioni. Seguire le istruzioni che appaiono sul menu del disco.

5 **Per arrestare la riproduzione, premere STOP ■.**

Assenza di immagine!!

Controllare il modo AV (audio/video) della TV.

* Normalmente questo canale si trova tra il canale più alto e quello più basso e potrebbe essere denominato FRONT, A/V IN o VIDEO.
* Oppure, si potrebbe andare al canale 1 della TV, quindi premere ripetutamente il pulsante giù del canale fino a quando si vede il canale d'ingresso video.
* Oppure, il telecomando della TV potrebbe avere un pulsante o un interruttore che seleziona diverse modalità video.
* Per ulteriori dettagli consultare il manuale della TV.

Impostazioni e funzioni aggiuntive?
Premere **SYSTEM MENU** e ◀ ▶ ▲ ▼.

Vedere i capitoli "Come incominciare" e "Opzioni del menu di setup del sistema" nel manuale utente.

Assenza di suono dagli altoparlanti posteriori.
Premere **SURR** per selezionare MULTI-CHANNEL.

Suono distorto proveniente dagli altoparlanti posteriori?
Premere e tenere premuto **SOUND** per selezionare un altro canale di trasmissione.

Forvrengt lyd fra bakhøyttalerne?
Premere **SOUND** per selezionare un effetto digitale predefinito.
OPPURE/E
Premere **TREBLE** o **BASS** e **VOL + −.**

Vedere i capitoli "Come incominciare – Impostazione dei canali degli altoparlanti" e "Regolazione del suono" nel manuale utente.

Le funzioni di riproduzione dettagliate ed altre funzioni sono descritte nell'accluso manuale dell'utente.

Hurtigveiledning

Koble først ...
... så kan du spille

① Scart-kabel
② FM ledningsantenne
③ Sløyfeantenne for mellombølge
④ Koble til høyttalerne
⑤ Bakre høyttaler (venstre)
⑥ Bakre høyttaler (høyre)
⑦ Fremre høyttaler (venstre)
⑧ Fremre høyttaler (høyre)
⑨ AV-subwooferen
⑩ Midthøyttaler

Nyttige tips
Du trenger bare én videotilkobling til TVen for å kunne se DVD-avspillingen.

Hvis TVen ikke er utstyrt med en SCART-kontakt, kobler du TVen gjennom tilsvarende videotilkobling A eller B (kabler følger ikke med).

Spille plater

Kontroller at DVD-systemet og TVen er koblet til og slått på.

1 **Trykk på SOURCE (kilde) til "DISC" (plate) vises på displayet.**
DISC-lampen på fjernkontrollen lyser i noen få sekunder.

2 **Slå på TVen og velg riktig Video In-modus (videoinngang).**
Du skal se den blå DVD-bakgrunnsskjermen på TVen (hvis det ikke er satt inn noen plate i DVD-systemet).

3 **Trykk på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ≜ øverst på DVD-systemet og legg i en plate. Trykk deretter på OPEN/CLOSE (åpne/lukke) ≜ igjen for å lukke plateskuffen.**
Pass på at etiketten på platen peker opp. Legg dobbeltsidige plater slik at etiketten for den siden du vil spille, peker opp.

4 **Avspilling starter automatisk.**
Hvis det vises en platemeny, bruker du knappene ▲ ▼ ◀ ▶ på fjernkontrollen til å velge, og deretter trykker du på OK for å bekrefte. Du kan også bruke det numeriske tastaturet på fjernkontrollen til å velge funksjoner. Følg instruksjonene i platemenyen.

5 **Trykk på STOP ■ for å stoppe avspillingen.**

Ikke bilde?

Kontroller AV-modusen (Audio/Video) på TVen.

* Denne kanalen ligger vanligvis mellom laveste og høyeste kanal og kan hete FRONT, A/V IN eller VIDEO.
* Du kan også gå til kanal 1 på TV-apparatet og deretter trykke på Kanal ned-knappen gjentatte ganger til du ser video inn-kanalen.
* Det er også mulig at fjernkontrollen til TV-apparatet har en bryter eller knapp for valg av ulike videomodi.
* Se brukerveiledningen for TV-apparatet hvis du trenger mer detaljert informasjon.

Flere innstillinger og funksjoner?
Trykk på **SYSTEM MENU** eller ◀ ▶ ▲ ▼.

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt" og "Menyen DVD Setup" i brukerveiledningen.

Ingen lyd fra bakhøyttalerne?
Trykk på **SURR** for å velge "MULTI-CHANNEL" (flere kanaler).

Forvrengt lyd fra bakhøyttalerne?
Trykk på og hold nede **SOUND** for å velge en annen overføringskanal.

Forbedre lydkvaliteten?
Trykk på **SOUND** for å velge en forhåndsdefinert digital lydeffekt.

OG/ELLER
Trykk på **TREBLE** og **BASS** eller **VOL + −.**

Gå til kapitlene "Funksjonell oversikt – Stille inn høyttalerkanalene" og "Lydkontroller" i brukerveiledningen.

Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

Hızlı Kullanım Kılavuzu

Önce bağlayın...
...sonra oynatın

① Scart kablosu
② tel FM anteni
③ çerçeve MW anteni
④ Hoparlörleri kurun
⑤ Arka Hoparlör (Sol)
⑥ Arka Hoparlör (Sağ)
⑦ Ön Hoparlör (Sol)
⑧ Ön Hoparlör (Sağ)
⑨ AV Subwoofer
⑩ Orta Hoparlör

Faydalı İpuçları
DVD oynatmak için TV'ye yalnızca bir video bağlantısı yapmanız gerekir.

TV'nizde SCART bağlantısı yoksa, TV'yi bunun karşılığı video bağlantısı A veya B üzerinden bağlayın (kablo verilmez).

Disk oynatma

DVD sisteminizin ve TV'nizin bağlı ve açık olduğundan emin olun!

1 **Görüntü panelinde "DISC" seçeneği görüntülenene kadar SOURCE düğmesine basın.**
Uzaktan kumandadaki DISC LED birkaç saniye için yanar.

2 **TV'yi açıp doğru Video In modunu ayarlayın.**
TV'de mavi DVD arkaplan ekranını görmeniz gerekir (DVD sisteminde disk yoksa).

3 **DVD sisteminin üstündeki OPEN/CLOSE ⏏ düğmesine basıp bir disk takın ve sonra tepsiyi kapamak için OPEN/CLOSE ⏏ düğmesine yeniden basın.**
Disk etiketinin yukarı baktığından emin olun. Çift yüzlü diskleri, oynatmak istediğiniz yüzü yukarıya gelecek şekilde yerleştirin.

4 **Oynatma otomatik olarak başlar.**
Disk menüsü belirirse, seçimleri yapmak için uzaktan kumandadaki ▲ ▼ ◀ ▶ düğmelerini kullanın ve sonra onaylamak için OK düğmesine basın. Özellikleri seçmek için uzaktan kumandadaki sayı tuş takımını da kullanabilirsiniz. Disk menüsünde verilen talimatları izleyin.

5 **Oynatmayı durdurmak için STOP ■ düğmesine basın.**

Görüntü yok mu?

TV'deki AV (Audio/Video) modunu kontrol edin.

* Bu kanal çoğunlukla en düşük ve en yüksek kanallar arasında yer alır ve FRONT, A/V IN, VIDEO olarak adlandırılabilir.
* Ayrıca, TV'nizde 1. kanala gidip, Video In kanalını görene kadar arka arkaya Channel (Kanal) küçültme tuşuna da basabilirsiniz.
* TV'nizin uzaktan kumandasında farklı video modları seçen tuş veya düğmeler de olabilir.
* Daha fazla bilgi için TV'nizin kullanım kılavuzuna bakın.

Diğer ayarlar ve özellikler mi?
SYSTEM MENU düğmesine basın ve ◀ ▶ ▲ ▼.

*Kullanım kılavuzundaki "*Başlarken*" ve "*DVD Ayarları Menüsü Seçenekleri*" konularına bakın.*

Arka hoparlörlerden ses gelmiyor mu?
'ÇOK KANALLI' özelliğini seçmek için **SURR**'a basın .

Arka hoparlörlerden gelen ses bozuk mu?
Başka bir kanal seçmek için **SOUND** düğmesine basıp tutun.

Ses kalitesini yükseltmek mi istiyorsunuz?
Önceden tanımlı dijital bir ses efektini seçmek için **SOUND** tuşuna basın.
VEYA/VE
TREBLE veya **BASS** ve **VOL** + − düğmesine basın.

*Kullanım kılavuzundaki "*Başlarken – Hoparlör kanallarını ayarlama*" ve "*Ses Denetimleri*" konularına bakın.*

Ayrıntılı oynatma özellikleri ve diğer ek işlevler birlikte verilen kullanım kılavuzunda anlatılmıştır.

Snabbguide

Anslut först.....
... Spela sedan

① SCART-kabel
② FM-antenn
③ MV-antenn
④ Montera högtalare
⑤ Bakrehögtalare (vänster)
⑥ Bakrehögtalare (höger)
⑦ Fronthögtalare (vänster)
⑧ Fronthögtalare (höger)
⑨ AV-subwoofern
⑩ Centerhögtalare

Nyttiga tips:
Du behöver bara göra en enda videoanslutning till din TV för att titta på DVD-skivor.

Om TV:n saknar SCART-kontakt, anslut då TV:n via motsvarande videokontakt A eller B (kablar medföljer inte).

Spela en skiva

Guide Kontrollera att DVD-systemet och TV:n är anslutna och påslagna!

1 **Tryck på SOURCE tills "DISC" visas på teckenfönstret.**
DISC LED på fjärrkontrollen lyser i några sekunder.

2 **Sätt på TV:n och ställ in den på korrekt videoingångskanal.**
Du bör se den blå Philips DVD-bakgrundsbilden på TV:n (om det inte sitter någon skiva i DVD-spelaren).

3 **Tryck på OPEN/CLOSE ⏏ för att öppna skivsläden och sätt i en skiva. Tryck sedan på samma knapp igen för att stänga skivsläden.**
Se till att etikettsidan är vänd uppåt. För dubbelsidiga skivor, ska du vända den sida du vill spela uppåt.

4 **Spelningen kommer att startas automatiskt.**
Om en skivmeny visas, gör då nödvändigt val med hjälp av ▲ ▼ ◀ ▶, och tryck sedan på OK. Eller, använd siffertangenterna på fjärrkontrollen till att välja funktioner. Följ anvisningarna som ges på skivmenyn.

5 **För att stoppa spelningen, tryck på STOP ■.**

gen bild !!

Kontrollera AV-läget (Audio/Video) på din TV.

* Vanligtvis ligger denna kanal mellan de lägsta och de högsta kanalerna och kan heta FRONT, A/V IN eller VIDEO.
* Eller gå till kanal 1 på din TV och tryck sedan på knappen för att gå till lägre kanal upprepade gånger tills du får fram videoingångskanalen.
* Eller så har TV-apparatens fjärrkontroll en knapp eller omkopplare för att välja mellan olika videolägen.
* Se bruksanvisningen för din TV för närmare information.

Finns det fler inställningar och funktioner?
Tryck på **SYSTEM MENU** och ◀ ▶ ▲ ▼.

Läs mer i kapitlen om att "Komma igång" och "Alternativ i menyn Systeminställningar" i användarhandboken.

Det kommer inget ljud från de bakre högtalarna?
Tryck på **SURR** för att välja MULTI-CHANNEL

Det kommer förvrängt ljud från de bakre högtalarna?
Tryck på och håll ned **SOUND** för att välja en annan sändningskanal.

Finns det fler inställningar och funktioner?
Tryck på **SOUND** för att välja en fördefinierad digital effekt.

ELLER/OCH
Tryck på **TREBLE** eller **BASS** och **VOL** + −.

Läs mer i kapitlen om att "Komma igång" och ställa in högtalarkanalen och "Ljudkontroll" i användarhandboken.

För detaljer om avspelnings- och andra funktioner, se den medföljande bruksanvisningen.

Hurtigbrugsguide

Tilslut først....
... og spil derefter

① Scart-kabel
② FM-antenne
③ MW-antenne
④ Opsætning af højttalere
⑤ Baghøjttaler (venstre)
⑥ Baghøjttaler (højre)
⑦ Fronthøjttaler (venstre)
⑧ Fronthøjttaler (højre)
⑨ AV-subwoofer
⑩ Midterhøjttaler

Nyttige tips:
For at se DVD-afspilning er det kun nødvendigt at foretage én videotilslutning til TV'et.

Hvis dit tv ikke er udstyret med en SCART-stikforbindelse, tilsluttes tv'et via den tilsvarende videotilslutning A eller B (kabler medfølger ikke).

Afspilning af discs

Sørg for at DVD-anlægget og TV'et er forbundet, og at der er tændt for apparaterne!

1 Tryk på SOURCE knappen indtil displaypanelet viser "DISC".
DISC LED lyser på fjernbetjeningen i et par sekunder.

2 Tænd for TV'et og stil det ind på den rigtige videokanal.
Den blå DVD-baggrund skal ses på TV-skærmen (uden ilagt disc i DVD-systemet).

3 Tryk på OPEN/CLOSE ⏏ knappen for at lukke disc-skuffen op og ilægge en disc. Tryk igen på samme knap for at lukke disc-skuffen i.
Sørg for at dics'ens trykte side vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet disc, skal den side, der skal afspilles, vende opad.

4 Afspilningen starter automatisk.
Hvis der ses en disc-menu på skærmen, foretages det nødvendige valg ved at trykke på ▲ ▼ ◀ ▶ tasterne. Tryk derefter på OK. Eller brug ciffertasterne på fjernbetjeningen til at vælge det ønskede. Følg de instruktioner der ses i disc-menuen.

5 Afspilningen stoppes ved at trykke på STOP ■.

Ingen billede!!

Kontrollér AV (Audio/Video) indstillingen i TV'et.

* Denne kanal ligger normalt mellem den laveste og den højeste kanal og kaldes for FRONT, A/V IN, eller VIDEO.
* Eller: Vælg kanal 1 på TV'et og tryk derefter gentagne gange på "kanal ned" knappen indtil videokanalen ses.
* Eller: Fjernbetjeningen har en tast eller en omskifterknap, som vælger mellem forskellige videostillinger.
* Angående flere detaljer se i TV'ets brugervejledning.

Flere indstillinger og funktioner?
Tryk på **SYSTEM MENU** og ◀ ▶ ▲ ▼.

Se kapitlerne "Opstart" og "Valgmuligheder på menuen for systemopsætning" i brugervejledningen.

Ingen lyd fra baghøjttalerne?
Tryk på **SURR** for at vælge MULTI-CHANNEL.

Er lyden fra baghøjttalerne forvrænget?
Tryk på **SOUND** , og hold knappen nede for at vælge en anden sendekanal.

Forbedret lydkvalitet?
Tryk på **SOUND** for at vælge en foruddefineret digital lydeffekt.

ELLER/OG

Tryk på **TREBLE** eller **BASS** og **VOL + −.**

Se kapitlerne "Opstart – Indstilling af højttaler-kanalerne" og "Lydkontrol" i brugervejledningen.

Detaljerede afspilningsfinesser og yderligere funktioner er beskrevet i den medfølgende brugsanvisning.

Pikakäyttöohje

Yhdistä ensin ...
... toista sitten

① Scart-johto
② ULA-antenni
③ KA-antenni
④ Kaiuttimien asennus
⑤ Takakaiutin (vasen)
⑥ Takakaiutin (oikea)
⑦ Etukaiutin (vasen)
⑧ Etukaiutin (oikea)
⑨ AV-subwoofer
⑩ Keski-kaiutin

Hyödyllisiä vinkkejä:
Sinun tarvitsee tehdä vain yksi kytkentä televisioon voidaksesi katsoa DVD-levyjä.

Jos televisiossa ei ole SCART-liitäntää, yhdistä televisio vastaavan videoliitäntään A tai B (johtoja ei ole mukana).

Levyn toisto

Varmista, että DVD-järjestelmä ja tv on yhdistetty ja virta on kytketty!

1 Paina painiketta SOURCE -painiketta, kunnes "DISC" näytetään näyttöpaneeliin.
Kauko-ohjaimen DISC LED -merkkivalo syttyy muutaman sekunnin ajaksi.

2 Kytke televisio toimintaan ja valitse oikea videokanava.
Televisiosta tulisi näkyä sininen DVD -taustakuva (jos levyä ei ole sisällä).

3 Avaa levykelkka painikkeella OPEN/CLOSE ⏏ ja syötä levy, sulje sitten levykelkka painamalla samaa painiketta uudelleen.
Aseta levy etiketti ylöspäin. Aseta kaksipuolisista levyistä ylöspäin se puoli, jonka haluat toistaa.

4 Toisto alkaa automaattisesti.
Jos näytetään levyvalikko, valitse painikkeilla ▲ ▼ ◀ ▶ ja paina sitten painiketta OK. Tai valitse käyttämällä kauko-ohjaimen numeropainikkeita. Noudata levyvalikossa annettuja ohjeita.

5 Pysäytä toisto painikkeella STOP ■.

Ei kuvaa !!

Tarkista television AV-toiminto (Audio/Video).

* Yleensä tämä kanava on alimman ja ylimmän kanavan välillä ja sen nimenä voi olla FRONT, A/V IN tai VIDEO.
* Tai, voit valita televisiosta kanavan 1; paina sen jälkeen kanavan pienentävää painiketta toistuvasti, kunnes videokanava näkyy.
* Tai, television kauko-ohjaimessa voi olla painike, jolla valitaan eri videotoiminnot.
* Katso tarkemmat ohjeet television käyttöohjeesta.

Lisäasetuksia ja -ominaisuuksia?
Paina painiketta **SYSTEM MENU** tai ◀ ▶ ▲ ▼.

Tutustu käyttöoppaan aloittamista ja DVD-asetusvalikkoa käsitteleviin lukuihin.

Äänettömät takakaiuttimet
Paina **SURR** ja valitse MULTI-CHANNEL.

Takakaiuttimien äänessä on säröjä
Vaihda lähetyskanavaa pitämällä **SOUND**-painiketta alhaalla.

Äänenlaadun parantaminen
Valitse esimääritelty digitaalinen äänitehoste painamalla **SOUND**-painiketta.

TAI/JA

Tryk på **TREBLE** tai **BASS** ja **VOL + −.**

Tutustu käyttöoppaan kaiutinkanavien asetuksia ja äänen säätämistä käsitteleviin lukuihin.

Toisto-ominaisuudet ja muut toiminnot on selostettu tarkemmin mukana tulevassa käyttöohjeessa.

Guia de Utilização Répida

Primeiro Ligue...
... depois Leia

① Cabo Scart
② Antena FM
③ Antena MW
④ Instale os altifalantes
⑤ Altifalante traseira (esquerdo)
⑥ Altifalante traseira (direito)
⑦ Altifalante frontal (esquerdo)
⑧ Altifalante frontal (direito)
⑨ Altifalante central
⑩ Subwoofer AV

Sugestões Úteis:
Só é necessário proceder a uma ligação vídeo ao televisor para visualizar a leitura de DVDs.

Se o televisor não estiver equipado com um conector SCART, ligue o televisor através da ligação de vídeo correspondente A ou B (cabos não fornecidos).

Ler um disco

Certifique-se de que o sistema de DVDs e o televisor estão ligados!

1 Prima SOURCE até "DISC" aparecer no visor.
O LED DISC do telecomando acende-se durante alguns segundos.

2 Ligue o televisor e defina o canal de vídeo correcto.
Deverá visualizar o ecrã de fundo azul DVD no televisor (se não estiver nenhum DVD no sistema).

3 Prima OPEN/CLOSE ≜ para abrir o tabuleiro e coloque um disco e, depois, prima novamente o mesmo botão para fechar o tabuleiro.
Certifique-se de que a etiqueta do disco está virada para cima. Para os discos de duas faces, coloque a face que pretende ler virada para cima.

4 A leitura inicia-se automaticamente.
Se aparecer um menu de disco, utilize ▲▼◀▶ para proceder à selecção pretendida e, depois, prima OK. Ou utilize o teclado numérico do controlo remoto para seleccionar funcionalidades. Siga as instruções fornecidas no menu do disco.

5 Para interromper a leitura, prima STOP ■.

Sem imagem !!

Verifique o modo AV (áudio/vídeo) no televisor.

* Normalmente, este canal está entre os canais inferiores e superiores e pode ser designado de FRONT, A/V IN ou VIDEO.
* Ou pode ir para o canal 1 do televisor e, depois, premir repetidamente o botão de canal até visualizar o canal Video In.
* Alternativamente, o telecomando do televisor pode ter um botão ou interruptor que escolhe modos de vídeo diferentes.
* Consulte o manual do televisor para mais informações.

Mais definições e funcionalidades?
Prima **SYSTEM MENU** e ◀▶▲▼.

Consulte os capítulos "Iniciar" e "Opções do menu de Configuração do Sistema" no manual do utilizador.

Os altifalantes traseiros não emitem som?
Prima **SURR** para seleccionar MULTI-CHANNEL.

Som distorcido dos altifalantes traseiros?
Prima e mantenha premido **SOUND** para seleccionar outro canal de transmissão.

Melhorar a qualidade de som?
Prima **SOUND** para seleccionar um efeito sonoro digital predefinido.
OU/E
Prima **TREBLE** ou **BASS** e **VOL + −.**

Consulte os capítulos "Iniciar – Configurar canais dos altifalantes" e "Controlo de Som e outras funções" no manual do utilizador.

As características de leitura detalhadas e funções adicionais são descritas no manual do utilizador fornecido.

Οδηγός γρήγορης χρήσης

Πρώτα συνδέετε …
… Μετά αναπαραγάγετε

① Καλώδιο Τγασυ
② Κεραία FM
③ Κεραία MW
④ Τοποθέτηση των ηχείων
⑤ πίσω ηχείο (αριστερό)
⑥ πίσω ηχείο (δεξί)
⑦ εμπρός ηχείο (αριστερό)
⑨ Υπογούφερ AV
⑩ εμπρός ηχείο (δεξί)

Χρήσιμες συμβουλές:
Προκειμένου να παρακολουθήσετε την αναπαραγωγή του δίσκου DVD, ωρειάζεται να κάνετε μία μόνον σύνδεση βίντεο στην τηλεόρασή σας.

Εάν η τηλεόρασή σας δεν διαθέτει υποδοχή σύνδεσης SCART, συνδέστε την τηλεόραση μέσω της αντίστοιχης σύνδεσης βίντεο A ή B (το καλώδιο δεν παρέχεται).

Αναπαραγωγή ενός δίσκου

Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα ΔΧΔ και η τηλεόραση είναι συνδεδεμένα και σε λειτουργία!

1 Πατήστε το SOURCE μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη ενδείξεων το "DISC".
Η ένδειξη DISC LED στο τηλεχειριστήριο θα ανάψει για λίγα δευτερόλεπτα.

2 Θέστε την τηλεόραση σε λειτουργία και επιλέξτε το σωστό κανάλι εισόδου βίντεο. Θα πρέπει να δείτε στην τηλεόραση την μπλε εικόνα φόντου DVD της (εάν δεν υπάρχει κανένας δίσκος στο σύστημα DVD).

3 Πατήστε μία φορά το κουμπί OPEN/CLOSE ≜ για να ανοίξετε τη συρταρωτή θήκη δίσκων και, κατόπιν, πατήστε και πάλι το ίδιο κουμπί για να κλείσετε τη συρταρωτή θήκη.
Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος έχει τοποθετηθεί με την τυπωμένη του πλευρά προς τα πάνω. Για δίσκους διπλής όψης, τοποθετήστε την πλευρά που θέλετε να αναπαραγάγετε στραμμένη προς τα πάνω.

4 Η αναπαραγωγή θα ξεκινήσει αυτόματα.
Εάν εμφανιστεί ένα μενού δίσκου, χρησιμοποιήστε τα ▲▼◀▶ για να κάνετε την απαραίτητη επιλογή και, κατόπιν, πατήστε το OK. Ή, χρησιμοποιήστε το αριθμητικό πληκτρολόγιο στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε δυνατότητες. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο μενού του δίσκου.

5 Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πατήστε το STOP ■.

Δεν προβάλλεται εικόνα στην τηλεόραση !!

Ελέγξτε τη λειτουργία AV (Ηχος/Εικόνα) της τηλεόρασής σας.

* Συνήθως αυτό το κανάλι βρίσκεται μεταξύ του μικρότερου και του μεγαλύτερου αριθμού καναλιού και ενδέχεται να ονομάζεται FRONT, A/V IN ή VIDEO.
* Ή, μπορείτε να μεταβείτε στο κανάλι 1 της τηλεόρασής σας και, κατόπιν, να πατήσετε επανειλημμένα το κουμπί μείωσης του αριθμού καναλιού, μέχρις ότου εμφανιστεί το κανάλι εισόδου βίντεο.
* Ή, το τηλεχειριστήριό σας ενδέχεται να έχει ένα κουμπί ή έναν διακόπτη επιλογής διαφορετικών τρόπων λειτουργίας βίντεο.
* Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της τηλεόρασής σας.

Περισσότερες ρυθμίσεις και λειτουργίες?
Πατήστε το **SYSTEM MENU** kai ◀▶▲▼.
Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας" και "Εριλογές του μενού Ρυθμίσεων Συστήματος" στο εγχειρίδιο χρήσης.

Δεν παράγεται ήχος από τα πίσω ηχεία;?
Πατήστε **SURR** για να επιλέξετε MULTI-CHANNEL.

Ο ήχος από τα πίσω ηχεία ακούγεται παραμορφωμένος;
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **SOUND** για να επιλέξετε διαφορετικό κανάλι μετάδοσης.

Θέλετε να βελτιώσετε την ποιότητα ήχου;?
Πατήστε **SOUND** για να επιλέξετε ένα προκαθορισμένο εφέ ψηφιακού ήχου.
Ή/ΚΑΙ
Πατήστε το **TREBLE** Ή **BASS** kai **VOL + −.**

Ανατρέξτε στα κεφάλαια "Ξεκινώντας – Ρύθμιση των καναλιών των ηχείων" και "Έλεγχος του ήχου" στο εγχειρίδιο χρήσης.

Οι δυνατότητες αναπαραγωγής και οι πρόσθετες λειτουργίες περιγράφονται αναλυτικά στο εγχειρίδιο ιδιοκτήτη που συνοδεύει τη συσκευή.

Skeócona instrukcja obsługi

Najpierw podłącz ...
... potem odtwarzaj

① Przewód Scart
② Antena FM
③ Antena MW
④ Instalacja głośników
⑤ Głośnik tylny (lewy)
⑥ Głośnik tylny (prawy)
⑦ Przedni głośnik (lewy)
⑧ Przedni głośnik (prawy)
⑨ Subwoofer AV
⑩ Głośnik środkow

Wskazówki:
Do odtwarzania płyt DVD potrzebne jest tylko jedno połączenie wideo z odbiornikiem TV.

Jeśli odbiornik TV nie jest wyposażony w złącze SCART, należy go podłączyć za pośrednictwem odpowiedniego gniazda wideo A lub B (kable nie należą do wyposażenia).

Odtwarzanie płyty

Zestaw DVD i odbiornik TV muszą być połączone i włączone!

1 **Naciśnij przycisk SOURCE w takim położeniu, aby na wyświetlaczu pojawiło się wskazanie "DISC" (Płyta).**
Przez kilka sekund świecić się będzie dioda DISC na pilocie.

2 **Włącz odbiornik TV i ustaw prawidłowy kanał Video In.**
Na ekranie odbiornika TV powinien wyświetlić się niebieski ekran odtwarzacza DVD (jeżeli w odtwarzaczu nie ma płyt).

3 **Naciśnij przycisk OPEN/CLOSE ⏏ aby otworzyć szufladę odtwarzacza, włóż płytę, a następnie ponownie naciśnij ten przycisk w celu zamknięcia szuflady.** Należy sprawdzić, czy płyta została ułożona nadrukiem do góry. W przypadku płyt dwustronnych, strona, która ma być odtwarzana powinna być zwrócona do góry.

4 **Odtwarzanie rozpocznie się automatycznie.**
Jeśli wyświetlone zostanie menu płyty, dokonaj odpowiedniego wyboru za pomocą przycisków ▲▼◀▶ i naciśnij OK. Wybór funkcji umożliwiają również przyciski numeryczne na pilocie. Postępuj zgodnie z instrukcjami w menu płyty.

5 **Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP ■.**

Brak obrazu!!

Sprawdź tryb AV (audio/wideo) odbiornika TV.

* Zazwyczaj kanał ten znajduje się pomiędzy najniższym i najwyższym kanałem i może być oznaczony jako FRONT, A/V IN lub VIDEO.
* Można również przejść do kanału 1 odbiornika TV, a następnie naciskać przycisk zmiany kanałów w dół do momentu znalezienia kanału wideo.
* Także pilot zdalnego sterowania odbiornika TV może być wyposażony w przycisk lub przełącznik pozwalający na wybór różnych trybów wideo.
* Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi odbiornika TV.

Chcesz dowiedzieć się więcej o dostępnych ustawieniach i funkcjach?
Naciśnij przycisk **SYSTEM MENU** i ◀▶▲▼.
Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne" i "Opcje w menu ustawiania systemu" w instrukcji obsługi.

Brak dźwięku z tylnych głośników?
Za pomocą przycisku **SURR** wybierz opcję MULTI-CHANNEL (TRYB WIELOKANAŁOWY).

Zakłócenia dźwięku z tylnych głośników?
Naciśnij i przytrzymaj przycisk SOUND, aby wybrać inny kanał transmisji.

Chcesz podnieść jakość dźwięku?
Naciśnij przycisk **SOUND**, aby wybrać jeden z dostępnych efektów cyfrowego procesora dźwięku.

LUB/I

Naciśnij przycisk TREBLE lub **BASS** i **VOL + −.**
Zapoznaj się z rozdziałami "Czynności wstępne – Konfigurowanie kanałów głośników" i "Ustawienia dźwięku" w instrukcji obsługi.

Zaawansowane funkcje odtwarzania oraz funkcje dodatkowe opisano w dołączonej do zestawu instrukcji obsługi.

Краткое руководство

Сначала подключите ...
...затем воспроизводите

① Кабель Scart
② Проводная антенна FM
③ Рамочная антенна MW
④ Установка колонок
⑤ тыльная колонка (Левая)
⑥ тыльная колонка (Правая)
⑦ Передняя колонка (Левая)
⑧ Передняя колонка (Правая)
⑨ A/B-сабвуфер
⑩ Центральная колонка

Полезные советы
Для воспроизведения дисков DVD необходимо выполнить только одно видеосоединение с телевизором.

Если у тлвизора нт разъма SCART, подсодинит тлвизор чрз соотвтствующ видо содинни A или B (кабли н прилагаются).

Воспроизведение диска

Убедитесь, что микросистема DVD и телевизор соединены и включены!

1 **Нажмите кнопку SOURCE добейтесь появления на дисплее "DISC".**
На несколько секунд на пульте ДУ загорится ИНДИКАТОР ДИСКА.

2 **Включите телевизор и выберите соответствующий режим видеовхода.** На телевизоре должен появиться фоновый экран (если в системе DVD нет диска).

3 **Нажмите кнопку OPEN/CLOSE ⏏, чтобы открыть лоток для диска и установить в нем диск, затем снова нажмите ту же кнопку, чтобы закрыть лоток.**
Убедитесь, что диск вставлен этикеткой вверх. Диски, записанные с обеих сторон, вставляйте вверх стороной, которая будет проигрываться.

4 **Воспроизведение начнется автоматически.**
Если появилось меню диска, при помощи кнопок ▲▼◀▶ сделайте нужный выбор, для подтверждения нажмите OK. Можно также использовать цифровую клавиатуру на пульте ДУ. Следуйте инструкциям, приведенным в меню диска.

5 **Для остановки воспроизведения нажмите STOP ■.**

Нет изображения !!

Проверьте, находится ли телевизор в режиме AV (Аудио/Видео).

* Обычно этот канал находится между самым нижним и самым высоким каналами и обычно называется FRONT, A/V IN, или VIDEO.
* Можно также перейти к каналу 1 телевизора и нажимать кнопку канала вниз до тех пор, пока вы не появится канал видеовхода.
* На пульте ДУ может находиться специальная кнопка или переключатель для выбора различных видеорежимов.
* Подробности смотрите в руководстве своего телевизора.

Интересуют другие параметры и функции ?
Нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и ◀▶▲▼.
См. главы "Первые шаги" и "Варианты меню настройки системы" в руководстве пользователя.

Из задних динамиков не слышно звука ?
Нажмите **SURR** для выбора опции MULTI-CHANNEL (МНОГОКАНАЛЬНЫЙ).

Искаженное звучание из задних громкоговорителей?
Нажмите и удерживайте кнопку SOUND (ЗВУК) для выбора другого канала передачи.

Улучшить качество звука ?
Нажмите кнопку **SOUND** (ЗВУК) для выбора предопределенного цифрового звукового эффекта.

ИЛИ/и

Нажмите кнопку **TREBLE** ИЛИ **BASS** и **VOL + −**.
См. главы "Первые шаги – Настройка каналов колонок" и "Управление звуком" в Руководстве пользователя.

Детальное описание функций воспроизведения и описание дополнительных функций содержится в прилагаемом руководстве пользователя.